

Rîn mi leh Ruk: Willem de Vink

MESIA JISU

M
E
S
I
A
•
J
I
S
U

Zei hun zawngah a rokual chem mi tuanthu

WILLEM DE VINK

A THU TLA ZEI



Vânmielial: Muhlo mi Pathian thu tlunhtu (phêk- 5)

Malsawmnâk: Amah duhzia hâwi hen titu tla rangah Pathian nih thilthâ chikip minung rangah pêk ding a duh.

Bible Thenhlimh: Pathian nih minung rangah zei hâwi hen a zauh ti leh an sinah zeitin a um, Bible ah na rôl kho.

Laalpa zânriah: Pathian dunglei zûltu tla nih chun Sang leh Uain hâng hen a thihnâk leh a thawnawlhnâk an theihkumza (phêk - 31).

Kraws: Fâktak hen Jisu nih amah taksa tuarnâk hen thihnâk asi. Hi hi amah zûltu tla rangah singsiahnâk a hawng a chang rawh (phêk- 25-50).

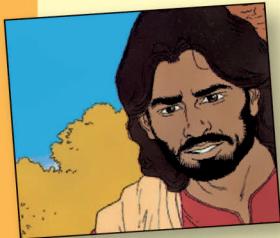
Thiruai: Jisu zûltu tla (phêk -18)

Easter: Jisu thawnawlhnâk ruangah puai rokual tuah asi. Chu ni net ah Juda tla nih Kalkanh Kût an mang tâwn (phêk- 38-54).

Zungzâl Nungnâk: Jisu hen munkhat tawih-le-lêng hi Pathian duhdân asi. Hinih hin thihnâk a neh kho, dawngni a neilo rawh (phêk- 23, 29-30, 59).

Lungnâk: Pathian nih ti ding hen a tiam mi tlûnah na lungumnâk leh na zumhnâk kha asi (phêk – 58).

Ngaihdamnâk: Aukhawm tlingtlâk mi silo khawmsele Pathian nih chun hawng kan ngaihdam. Na sual na sîr hen na thlákthleng tak asi chun Pathian nih an ngaihdam kho.



Jisu nih rôpnâk tla a tuar rawh ruangah chun Ngaihdamnâk chu a rangah awlsam tak asi (phêk – 58).

Pathian Ram: Minung tla nih a e-aw an ngâi tikah Pathian Ram chu a tlung tâwn.

Thlarau Thenhlimh: Jisu zûltu zawzawng tla sinah Thlarau Thenhlimh chu a um (phêk – 58).

Jisu: Pathian Fapa min, Pathian Ruangsuahtu tinâk.

Mesia: Lal Sariak thuh. Mesia (Hebrai hawlh) chu Greek hawlh hen Krist anti (phêk – 52-55).

Thlacham: Pathian hen na sâwnnâk, dâisip mawh fâkpi hen a thu na ngâi kho (phêk – 18,19,42).

Thawnawlhnâk: Jisu chu thihnâk thawk hen a thawk nawlh. Mikip tla khawm nikhat chu an thawk lai. Churawh chun Pathian nih mikip tlûnah lâi a rôl lai.

Setan: Pathian leh minung tla rangah muh lo hen mi mêmma asi.

Sual: Pathian duhdân ah tleng lo hen Pathian duhlo kâng thil kan timi kha asi.

Pathian Fapa: Jisu min. Anih chu Pathian asi. Pathian sibu hen minung hâwi hen hi laikulh ah a hawng kal.



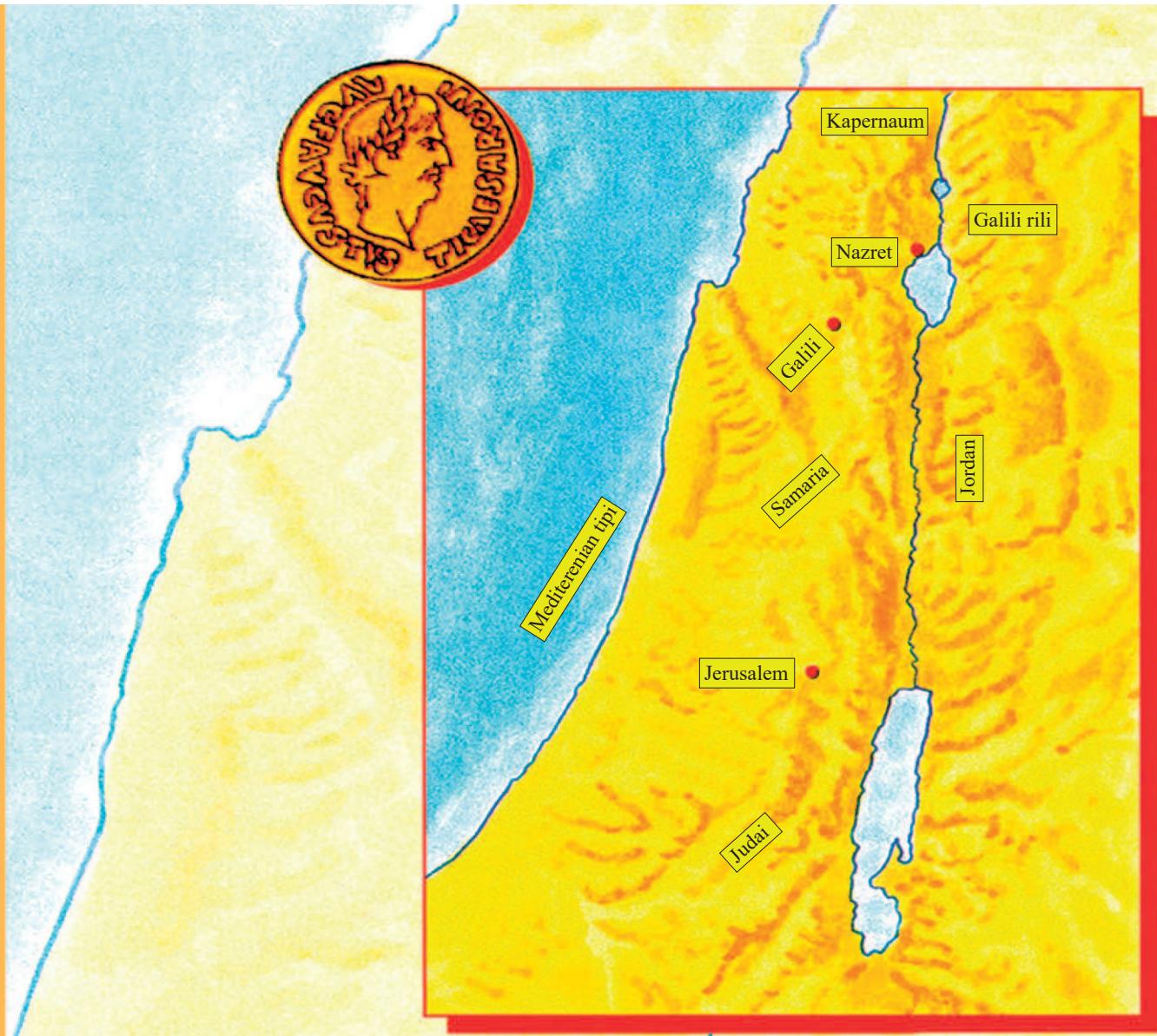
MESIA JISU AU?

Jisu chu kum 2000 lânah Israel ram ah um mi asi. Mesia Jisu tihen kan auh. A um zia chu anih chu Lal. Anih chu Lal cho silo hen Pathian fapa tihen khawm auh asi. A umzia tak chu anih chu Pathian leh minung thawk hen hawng kal mi asi. Bible ah Mesia Jisu thu rîn hen a um. Hi chu zeiliau zawng thu rokual tak asi.

MESIA JISU HUNLIAU

Kan kum tla hi Mesia Jisu suaknâk thawk hen rôl asi. Chu hun liauah minung tla chu kê hen, Sanatung hen, Sangâwngsâu leh Rang hen an a sawk tâwn. Europe khuamual khingkhuai, a lâi kuamkam leh marlei Afrika chu Rom sawrkar tangah um liau asi. Israel ram ah Juda tla cho lo chu rîn leh rôl thiam an um lo. Juda tla nih chun lasui thu hi minung hâwi hen an auh. Chu lasui thu thawk hen Pathian khawm nih thu a hawng sim. Anih chu um kumza mi thil zeizawng siamtu. Minung zawzawng hâwikawmh siding a duh. Mesia Jisu thu ah fiang tak hen a langh.





JISU HUN LIAU ISRAEL

Khuapi chem: Jerusalem

Ram then tla: Galili, Samaria, Judai

A kauh zat: 28,000 Kilometer vel
(10,810 square mail)

Boruak: Thâlpi ni hâwi kumza

Political dîrmun: 63 AD thawk hen Rom
sawrkar nih a awp.

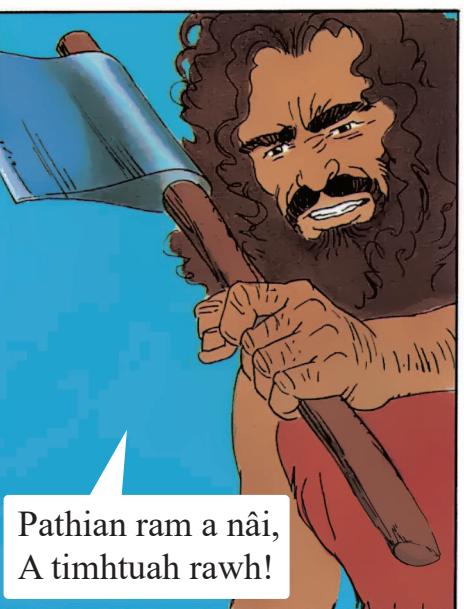
Sawrkar: Rom lâirêltu Pontia Pilat chu
Israel tla lâirêltu asi. Rom lal Tiberia nih
a tlânah lâi a rôl.

Sakhua: Juda sakhua. Juda tla rang
Jerusalem ah pumhnâk in a um.
Bâwlpu tla nih chu munah sakhua lei
rian zawzawng an țuan. Chumun ah
sakhua ruitu (Pharisai) tla nih Bible
thawk hen minung tla rangah sîntirnâk
an pêk na.

Hawlh: Hebrai hawlh (Juda tla hawlh).
Greek hawlh (International hawlh).
Latin (Rom mi tla hawlh).

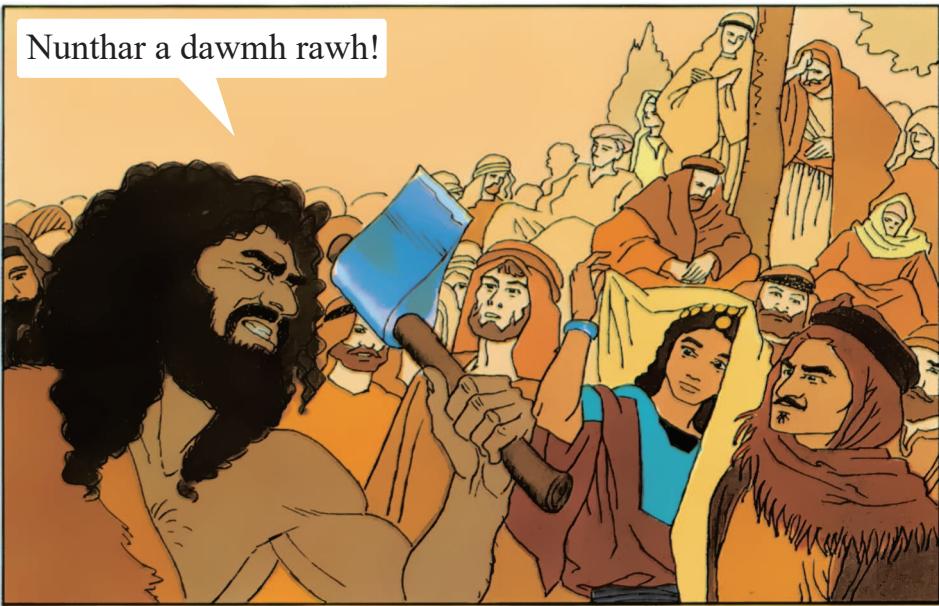


Mipi tla hi zeiruangah hi tivakap ah an a tawngkhâwm mi?



Pathian ram a nâi,
A timhtuah rawh!

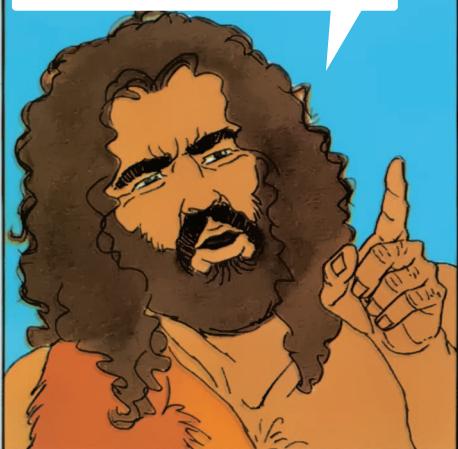
Nunthar a dawmh rawh!



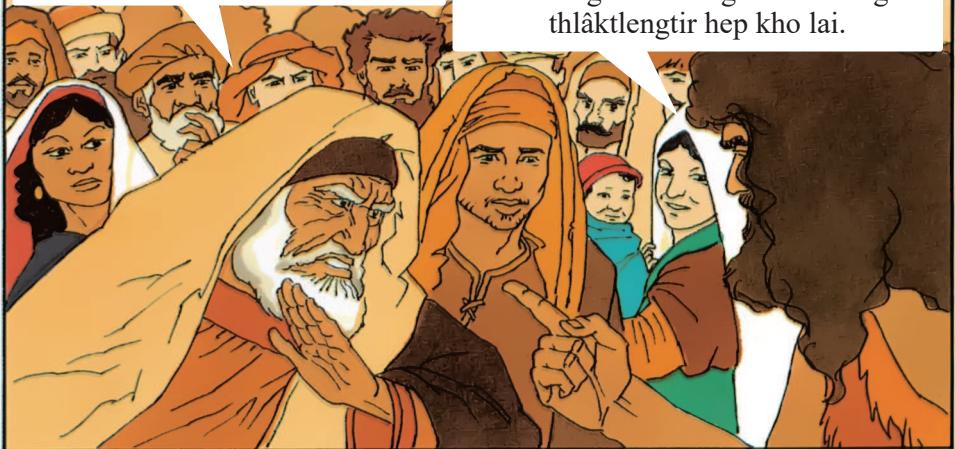
Pathian lâirêlnâk reitung
Thingbul kipah siah hen a
um rawh.



Thing kip a rah ṭhalo mi
vial lengh hen mei lakah
lawnh asi lai.

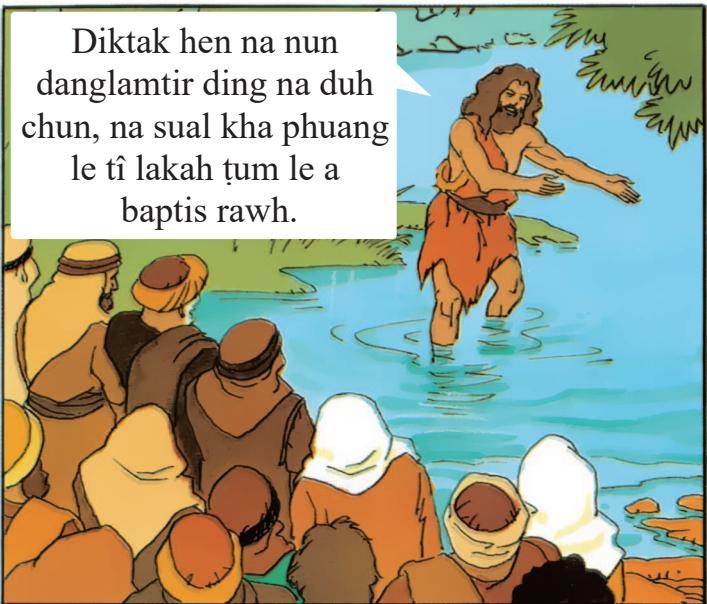


Kannih khawm chuhâwi hen
lengh kan si lai, nun ṭha hen
âume a nung kho lai?



A dik! Aukhawm Pathian lâirêlnâk
thawk hen an tek kho lai lo. Sikhawmsele
ka dung leiah hawng kal ding mi nih
chun sunglei leh lênglej zeizawng a
thlâtenglêr hep kho lai.

Diktak hen na nun
danglamtir ding na duh
chun, na sual kha phuang
le tî lakah ṭum le a
baptis rawh.



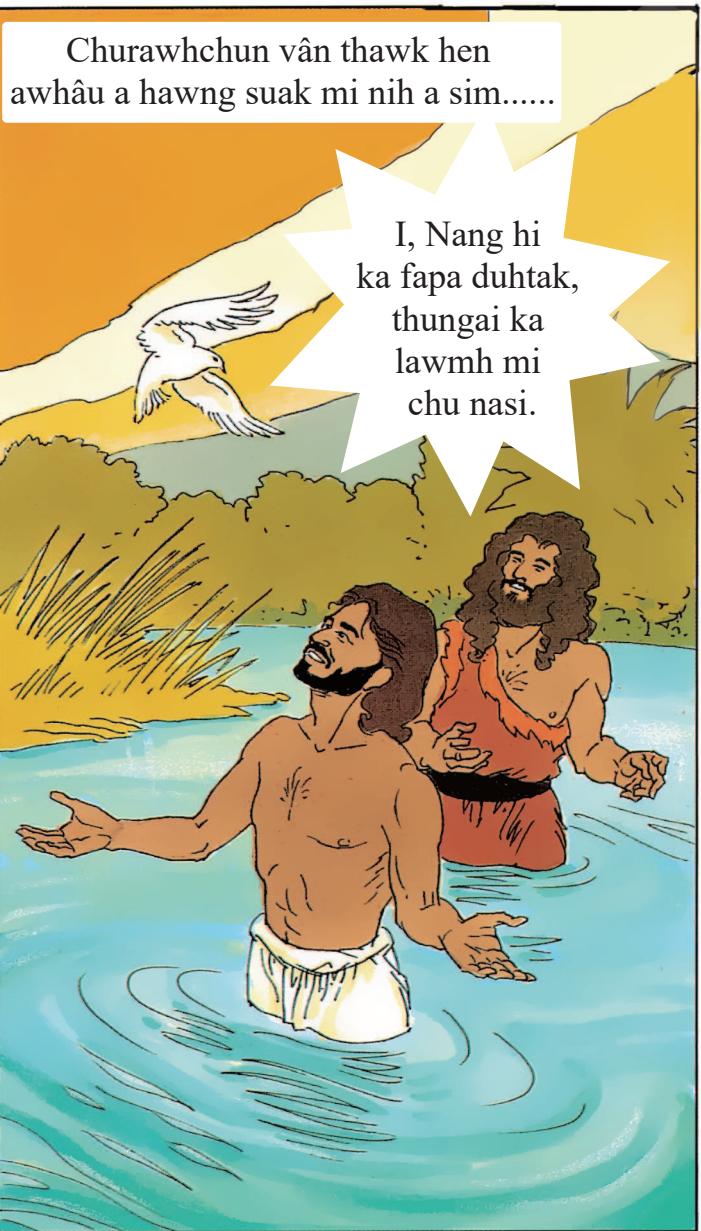
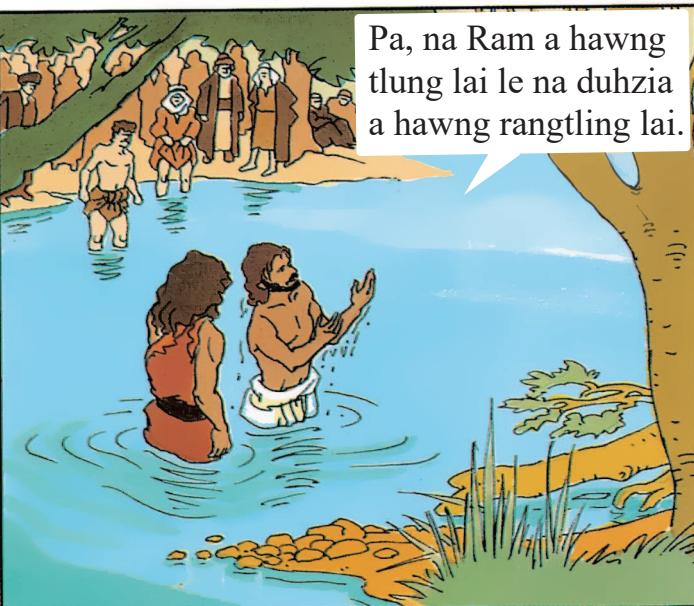
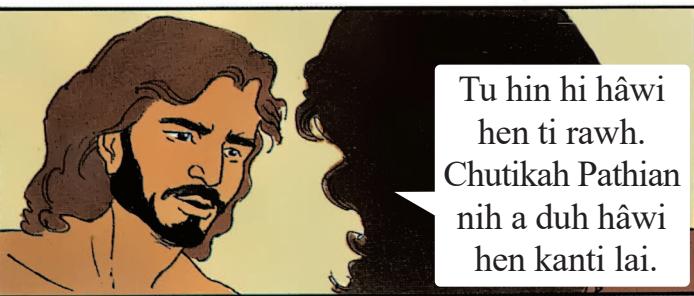
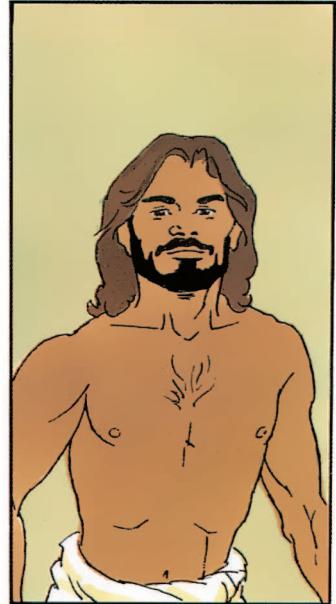
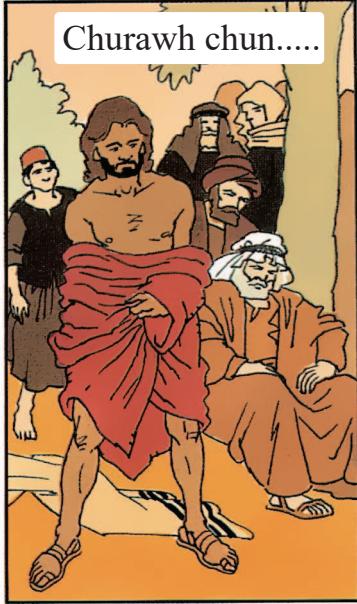
Nunthar dawmh ding hen
tuchun na sual na ṭâwl rawh asi.

Baptistu Johan nih chun tivarâl lei
mikip rangah a kawh na rawh.....

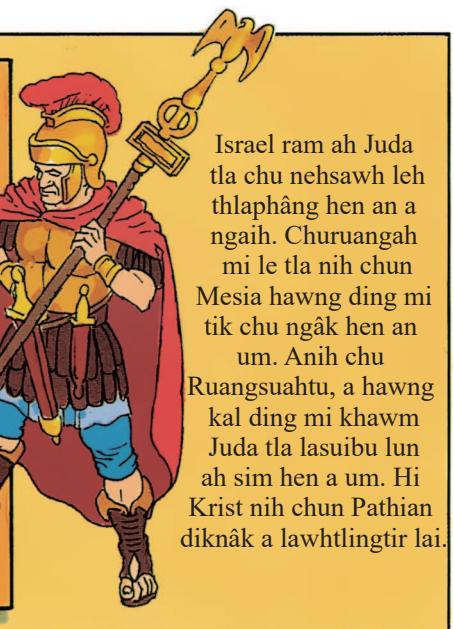
Kei chu miherh kasi lo.
Pathian rangah a lampi
ka sial mi asi le, anih
nih hawng kan muhtir
lai. Anih nih chun
Pathian Thlarau hen
hawng ka baptis lai.
Chunih chun a pumpial
hen an thlâkthlengtir lai.



Churawh chun.....



Baptistu Johan nih Israel phun tla Krist sinah ruai ding hen lampi a siam mi hi kan hun a dawmhnâk asi. Chu hun liauah Israel tla chu Rom ram awpnâk lakah mechem mi ansi.



Baptistu Johan nih chun Jordan varâl leiah Jisu rangah méltheih a siam rawh.

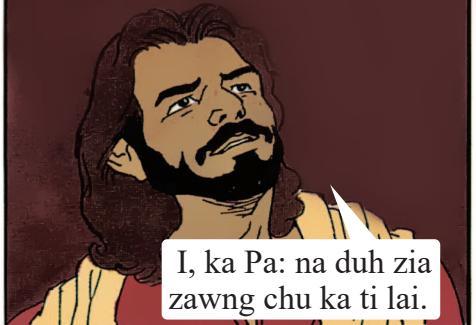


Anih chu chunah ni 40 leh zân 40 a um. Chunah a um kar zawng zeikhawm ei leh din lo hen a um. Anih chu a rianquan ding diktak zei asi tih fiangtak theih ding hen thla a cham.



Jisu nih a lawhtling ding hen chun laikulh ah chuhâwi ati ding chu Pathian duhzia asi. Pathian thiltum chu laikulh minung tla hi thihnâk thawk hen sansuahnâk hi asi.

Sikhawmsele Setan chu Pathian dotu asi, Pathian duhzia lawhtlinglo ding hen zeiliau zawng Jisu rangah a kham tâwn.



Sikhawmsele Setan chu Pathian dotu asi, Pathian duhzia lawhtlinglo ding hen zeiliau zawng Jisu rangah a kham tawn.

Siloh! Bible ah hi hâwi rîn asi: Minung chu sang cho hen an nung lai lo le, Pathian thu khawm hi a herhnâk a um.

Pathian Fapa diktak nasi chun, hi lung hi sang ah changtir rawh.

Pathian Fapa diktak nasi chun
Pathian biakin sîpzum thawk
hen a khâwk le birhtir rawh.
A vânmfial tla nih an dawmh
lai ti hen rîn a um lo mazei?

Bawkbukhup hen hawng ka
mâimuk le, hi bang
zawzawng hi ka nan pêk ver lai.

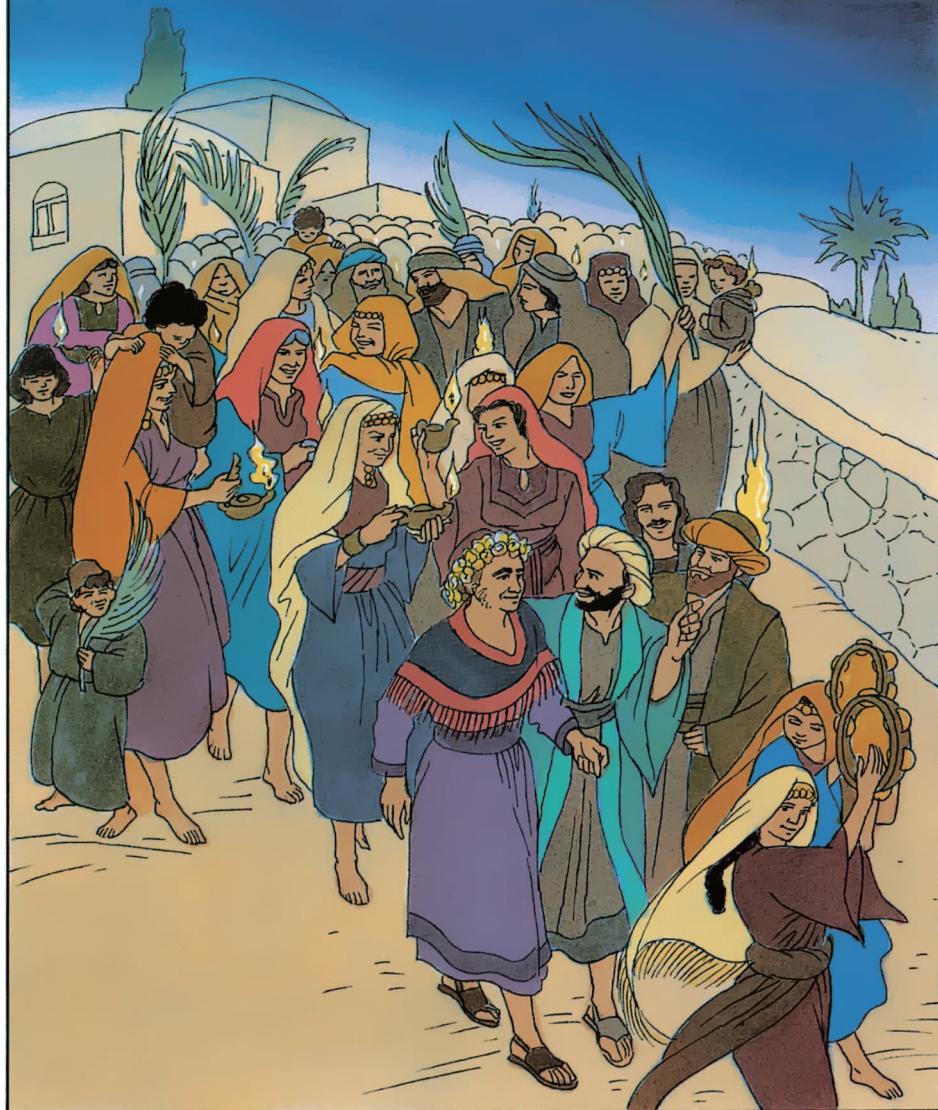
Churawh chun Setan nih Jisu
chu amah lâwng hen a thlah
le, Vânmifial tla nih a rian
an tuan piak rawh.

Lalpa na Pathian niksa
del lah, ti rîn asi bâk.

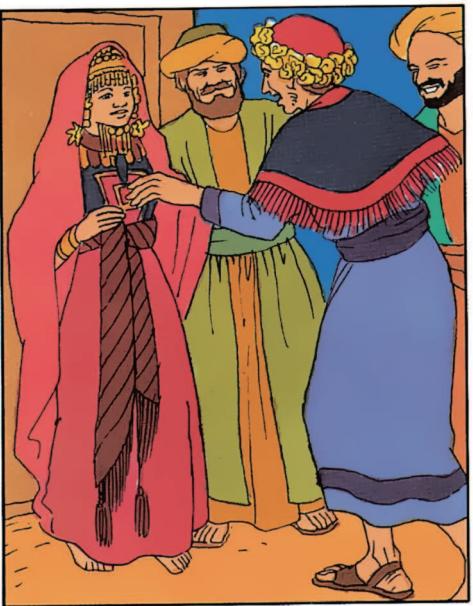
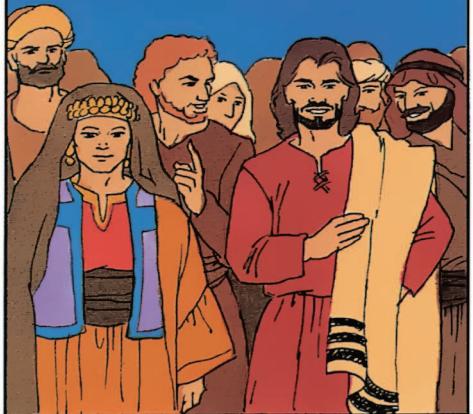
Setan kal ving! Lalpa na
Pathian sawnh le, amah rian
cho tuan rawh, ti rîn asi.

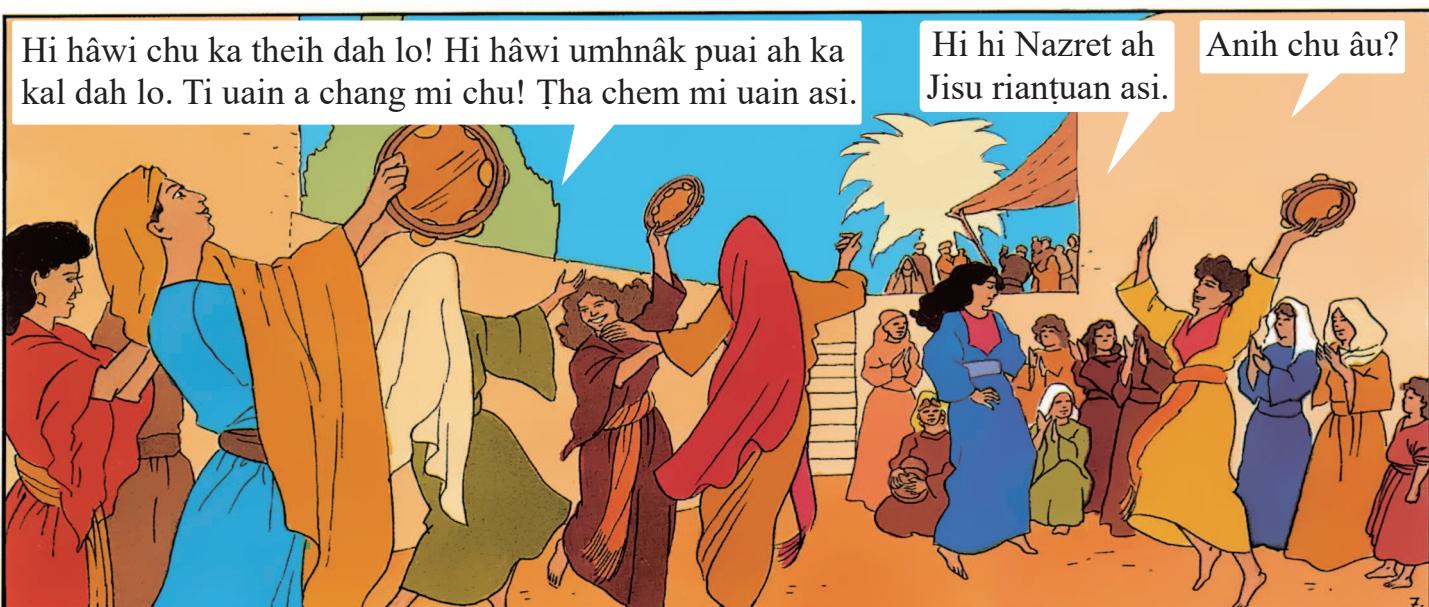
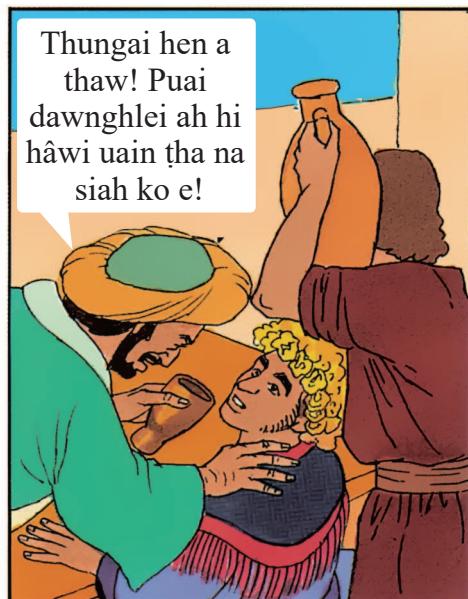
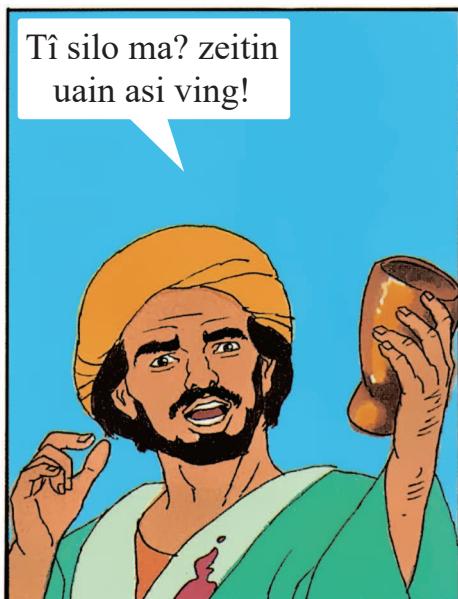
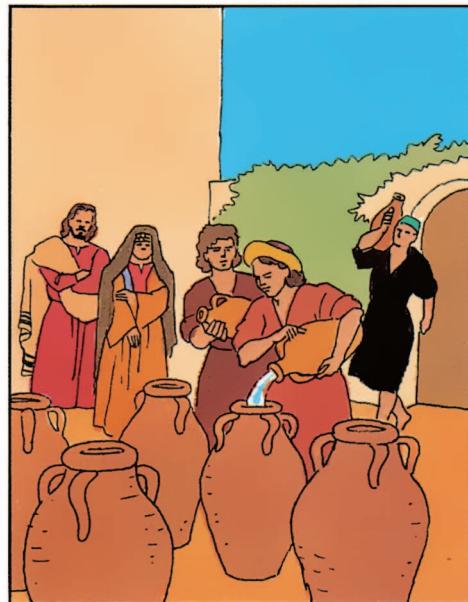
Jisu chu Galili ah a kîr rawh
chun Thlarau Thenhlimh hen
a khat. Jisu chu marlei Israel
ram mipi tamnâk ah a
thanglian rawh. A kalnâk
zawng ah mipi tla nih an zûl.
Khuavâng tla nih an rîn mi
thu ah Krist Mesia tatak asi
ma tih theih an duh.

Galili ram khua pakhat Kana ah umhnâk puai a um.....



Jisu khawm a nu leh a hâwi tla hen chun ah a kal bâk.





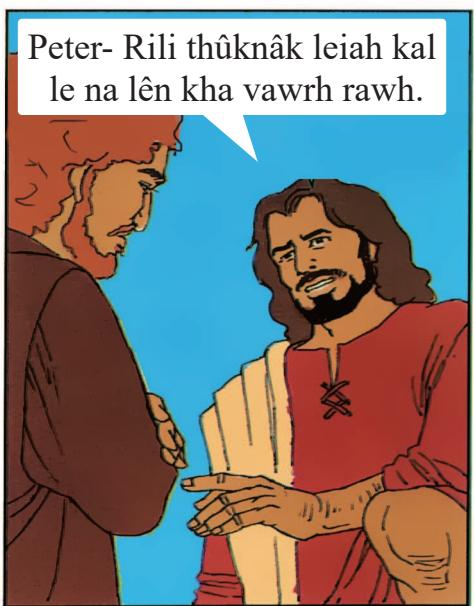
Galili tiva kapah Kapernaum khua hi Dungkawr
tla rangah mun pawimawh chem asi.



Hinah hin masachem hen
thiruai tla a thîm na.



Peter- Rili thûknâk leiah kal
le na lén kha vawrh rawh.



La! Zân khuadei hamhtak
hen lén kan vawrh le
zeikhawm kan tawng lo.



Sikhawm sele hi hâwi
na sim chun-



Zei! Hi chu ka lung kho loh!





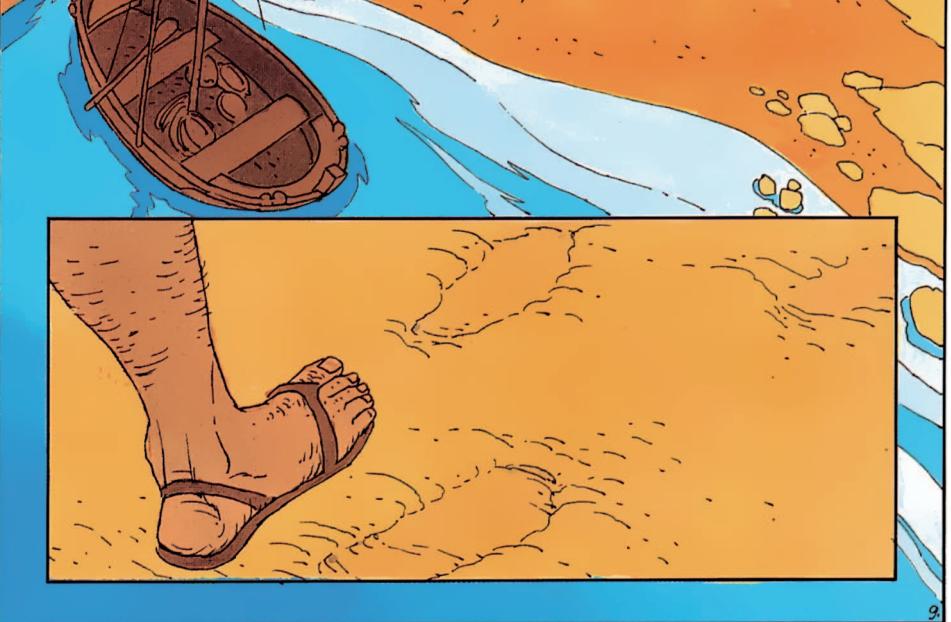
Jem! Johan!
Hinah hawng
kal u! Hi hi san
le-za rang tleih
ding mi asi.



Peter, tih lah.



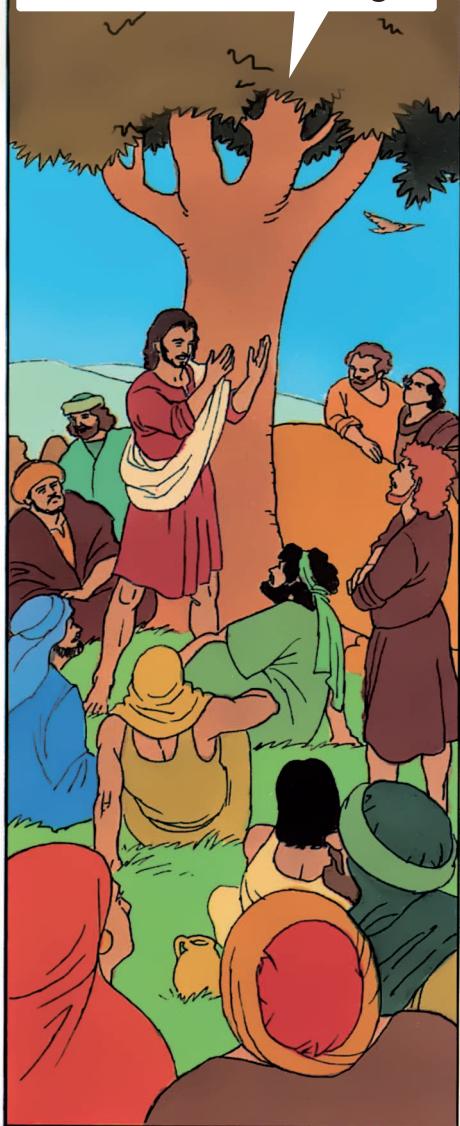
Hawng ka zul rawh. Minung
tleihtu ah ka nan siam lai.



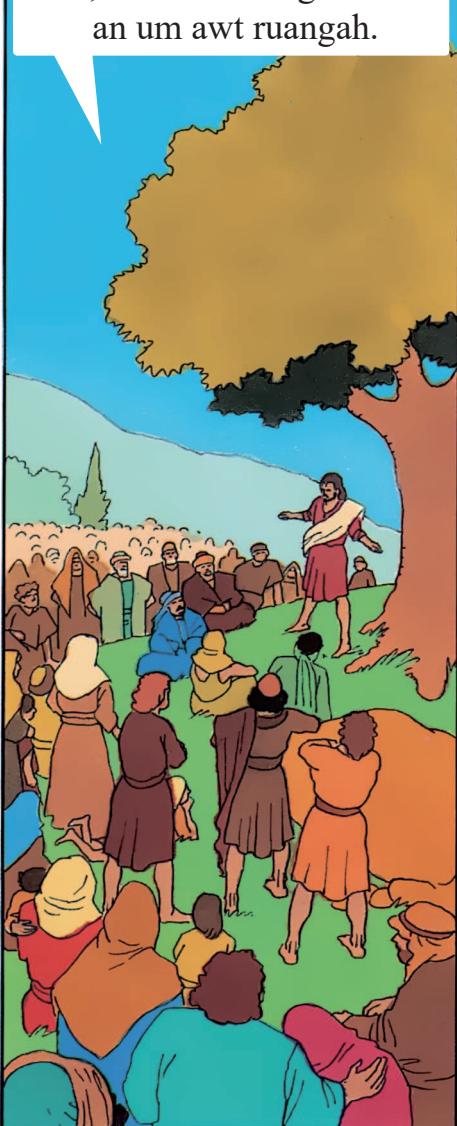
Jisu chu a ທିରୁଅି ତା ହେ
ଗଲିଲି କୁମକମ ଏବଂ ସାକ୍ଷ
ଲେ, ମିକି ଶିନାଃ ପଥିଆନ ରାମ
ଥୁ ଏବଂ ଶିମ. ଚୁଲିଆଁ ଚନ୍ଦ
ମିନୁଙ୍ଗ ତା ଦାମଳୋ ତିନ୍ପିରିତ ଏବଂ
ଦାମହ ନା, ଥିଲାରୁ ଶୁଳ୍କ ତା ଏବଂ
ନାର. ମି ତା ନିଃ ଏବଂ ଥିଲି ଏବଂ
ମୁହ ଲେ ଚେ ତିହେ ଏବଂ ଜୁଲ.
ବିଅ ଦାନ ଇଶ୍ରାଇୱ ତା କୁଅପି
ଜୀରୁସାଲେମ ଥାକ୍ଷ ହେ ଖାଓମ
ମିଲେ ତା ଏବଂ ହାଙ୍ଗ. ଏଥୁସିମ
ଜାଙ୍ଗ ଥୁକ୍ ତା ହେ ଏବଂ ଲୁଙ୍ଗ.



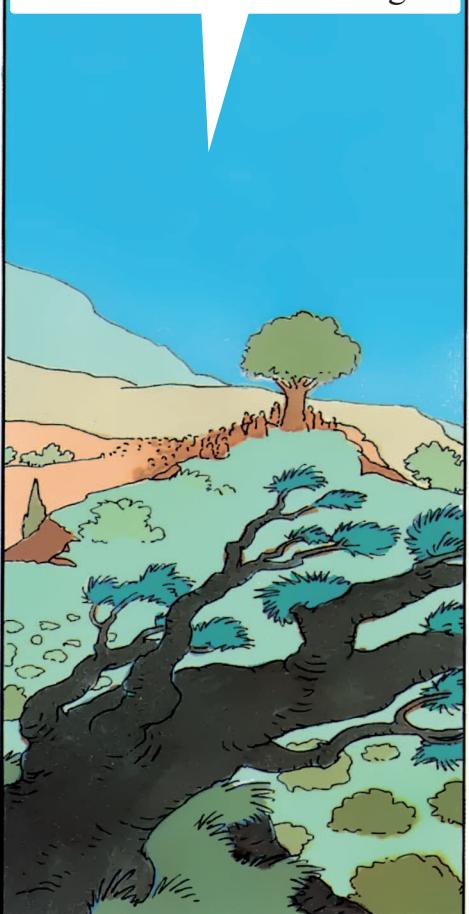
Sungvâng tla chu an thaw a
suak, an khim awt ruangah.



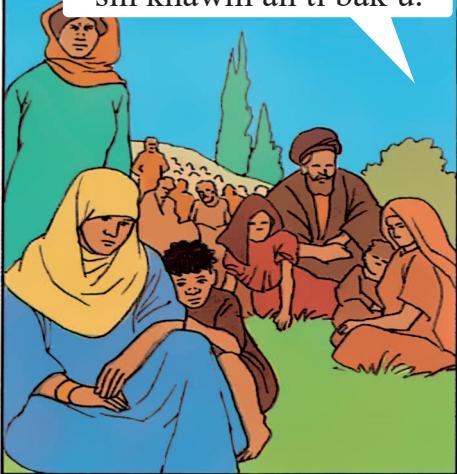
Ngaihsia tla chu an thaw a
suak, Pathian thlangamh hen
an um awt ruangah.



Mi nih keimah ruangah an
fâi na hen, an nehsawh na
hen, awkrawl hen sual kip
hen an phiar na tikah nan
thaw a suak lai. Lâwm ule,
lâwplo hen um u, vân ah
nan lâwmman a tam ruangah.



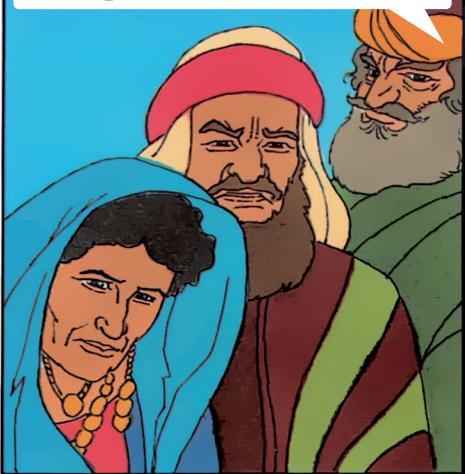
Mi nih na lakah an tiding
na duh hâwi hen, midang
sin khawm ah ti bâk u.



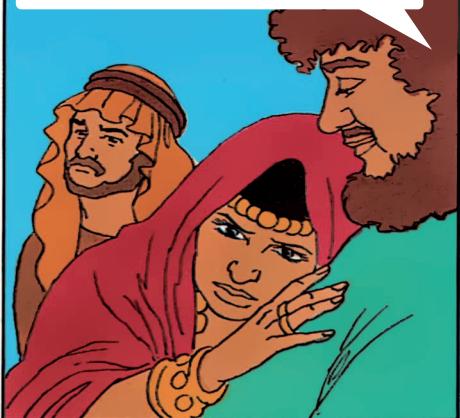
Na mêmma tla zângfah le an
rangah thlacham piak na.



Midang tla sawrnâk tawng ding
ruang silo hen chungâk chun a
thup hen bawmh na rawh.



Mi âutal nih nunâu rangah
diklo tak hen a ngiat chun,
a thinlung ah a uire ving
rawh asi.



Mit chu taksa khâwnvâr asi. Na
mit a ̄ha chun na tak pumte
hen a chêu lai. Sikhawmsele
na mit a ̄halo chun na tak
pumpuluk a mûi lai.



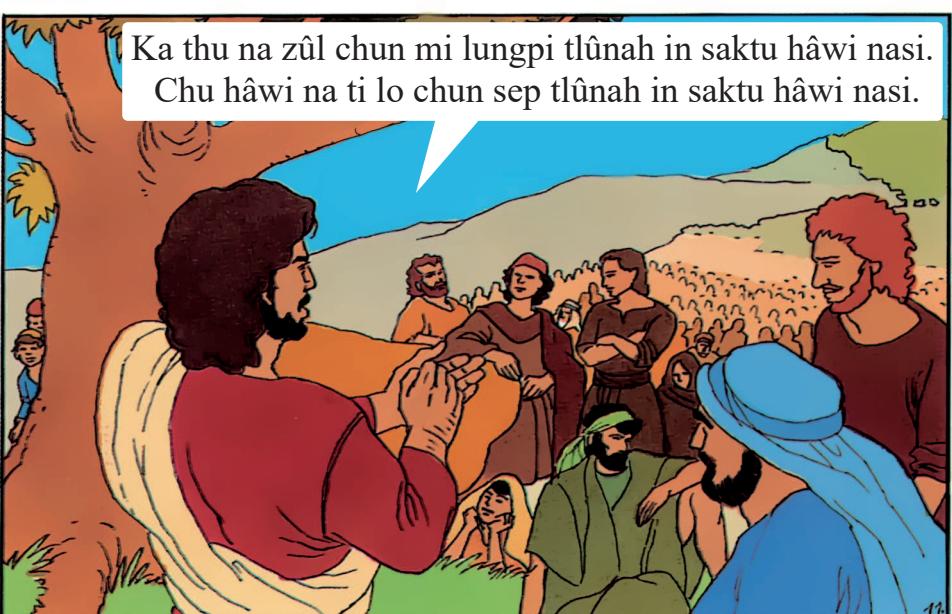
Pathian leh Sum zei tal siseh,
âukhawm nih hotu panih
rian an ̄tuan kêt kho lo.



Thâizing rang ding lungkham lah u.
Pathian Ram leh a repnâk chu hâwl
masa dauh u, chuvachun chubang
zawzawng chu a nan pêk sap na awt asi.

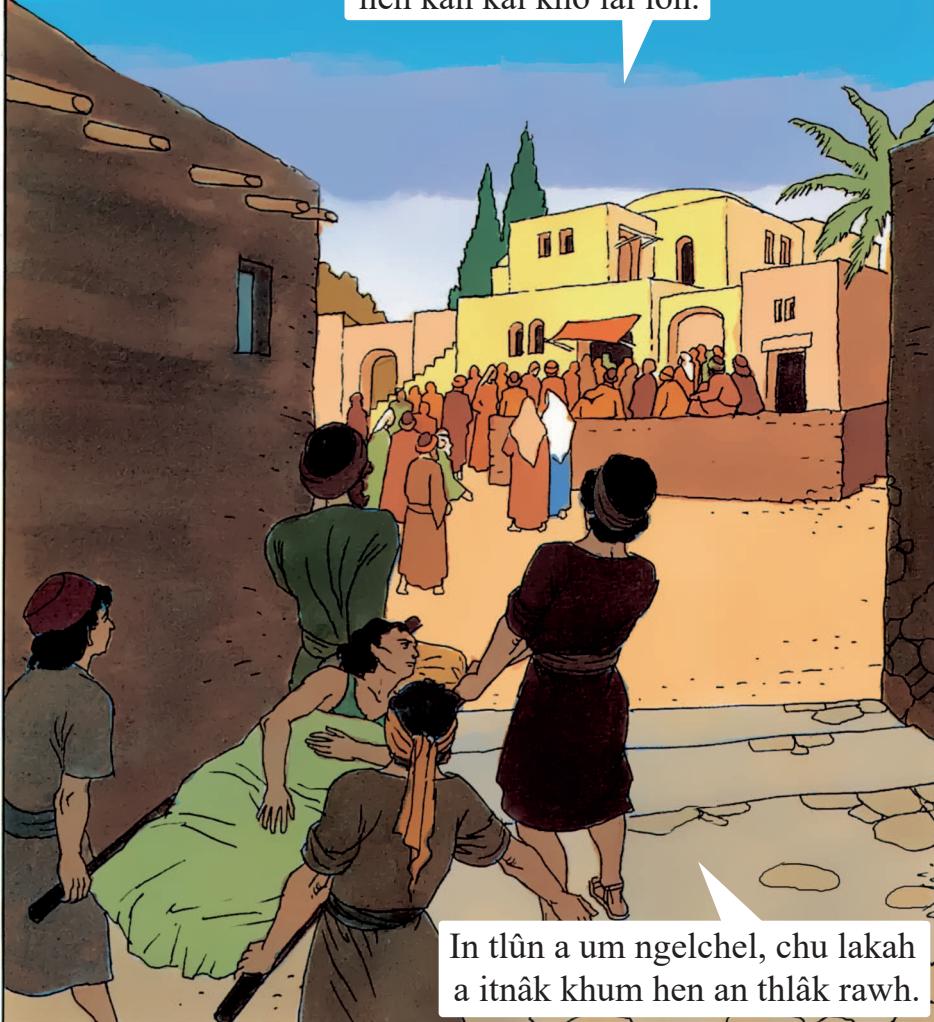


Ka thu na zûl chun mi lungpi tlûnah in saktu hâwi nasi.
Chu hâwi na ti lo chun sep tlûnah in saktu hâwi nasi.



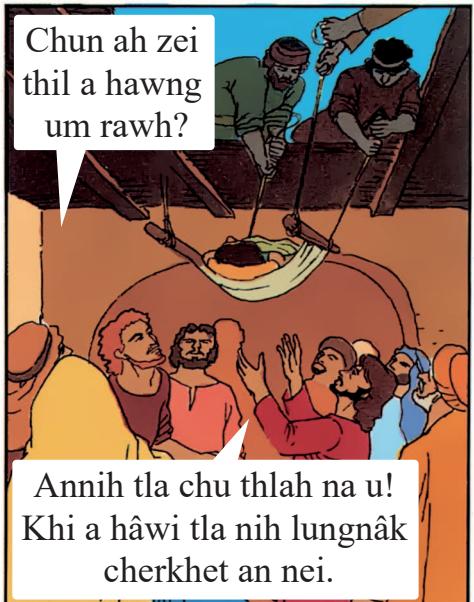
Nikhat chu mipy tla Kapernaum ah Jisu in kiangkam khatphak hen an a tawngkhâwm.

Zeitik khawm ah chumi hen kan kal kho lai loh.



In tlûn a um ngelchel, chu lakah a itnâk khum hen an thlák rawh.

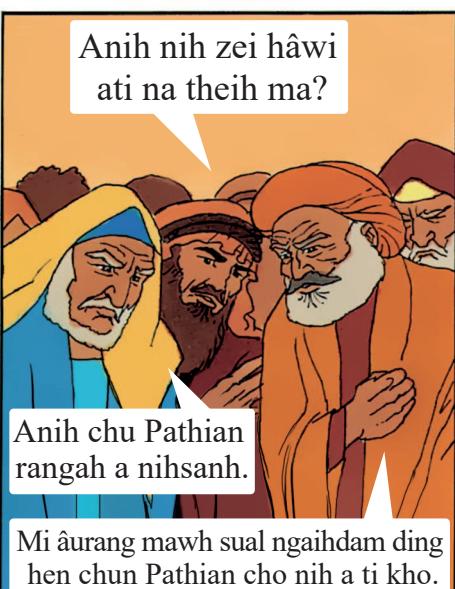
Chun ah zei thil a hawng um rawh?



Annih tla chu thlah na u! Khi a hâwi tla nih lungnâk cherkhet an nei.

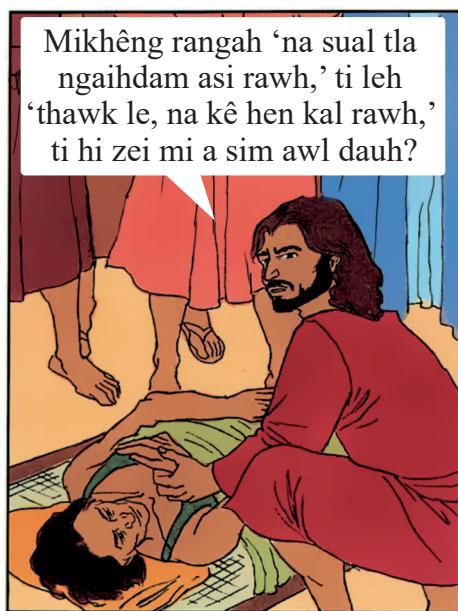


Na sualnâk chu ngaihdam asi rawh.

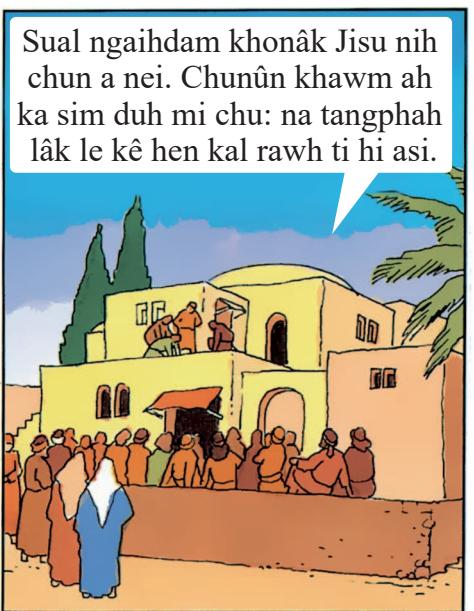


Anih chu Pathian rangah a nihsanh.

Mi âurang mawh sual ngaihdam ding hen chun Pathian cho nih a ti kho.



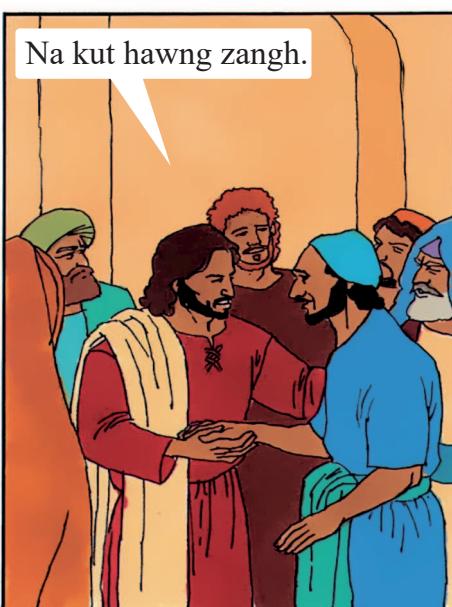
Mikhêng rangah 'na sual tla ngaihdam asi rawh,' ti leh 'thawk le, na kê hen kal rawh,' ti hi zei mi a sim awl dauh?



Sual ngaihdam khonâk Jisu nih chun a nei. Chunûn khawm ah ka sim duh mi chu: na tangphah lâk le kê hen kal rawh ti hi asi.

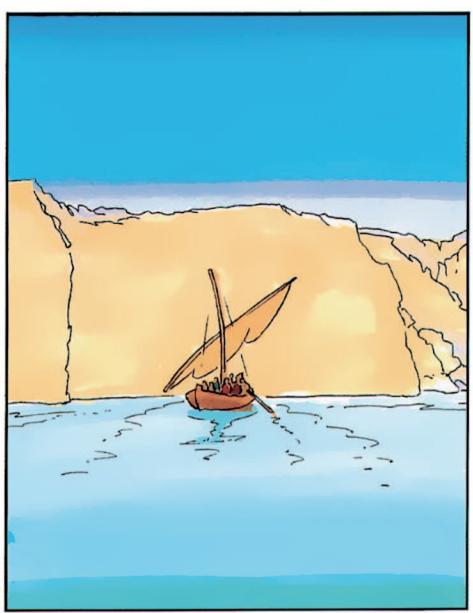
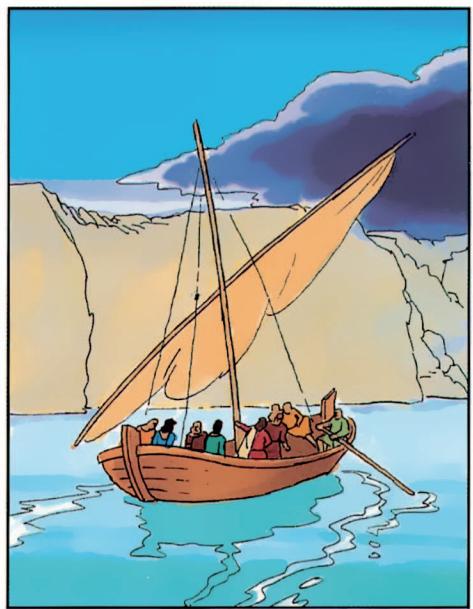


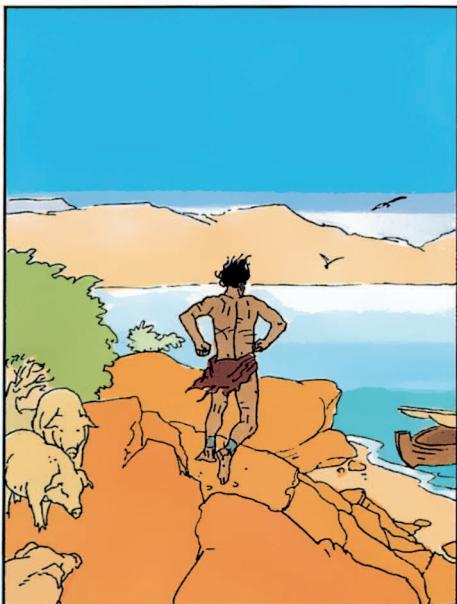
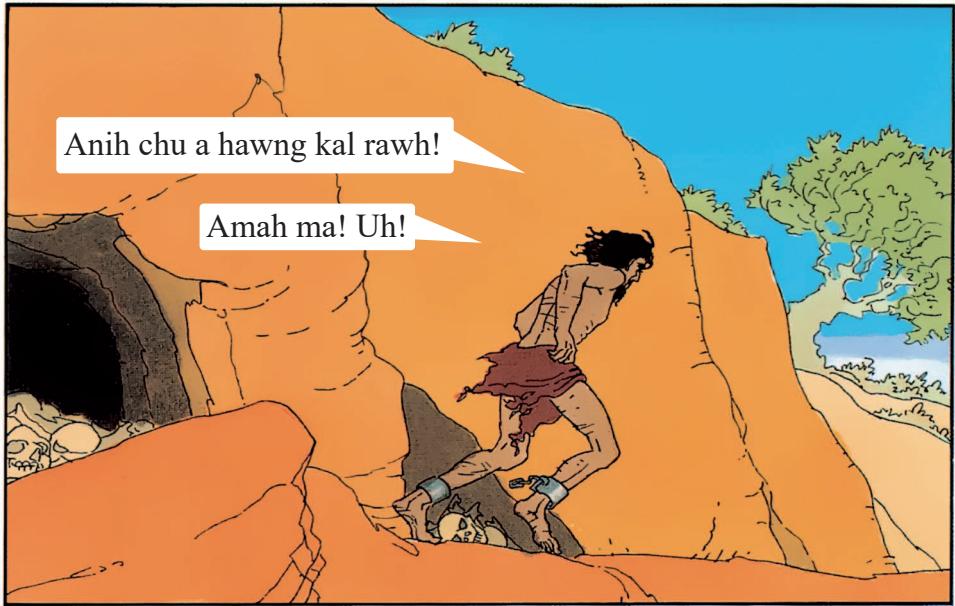
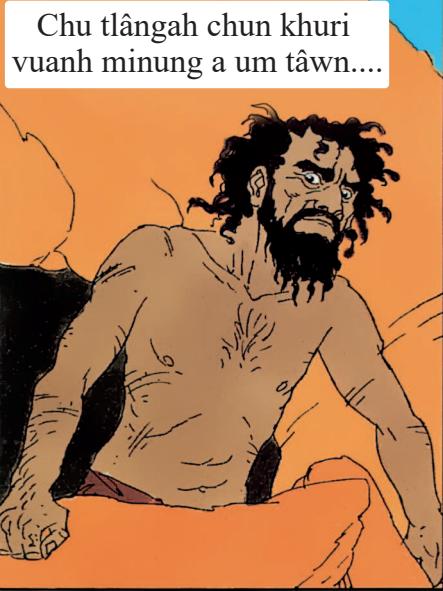
Sikhawmsele an ekte hen an lungâwi ver lêm lo. Sakhua ruitu tla nih chun Jisu nih dinhni duandân diktak hen a zulh ma tih an ngiat ko. A san chu chuhun liauah Israel tla lakah hi ni chu khauh tak hen khap mi asi.

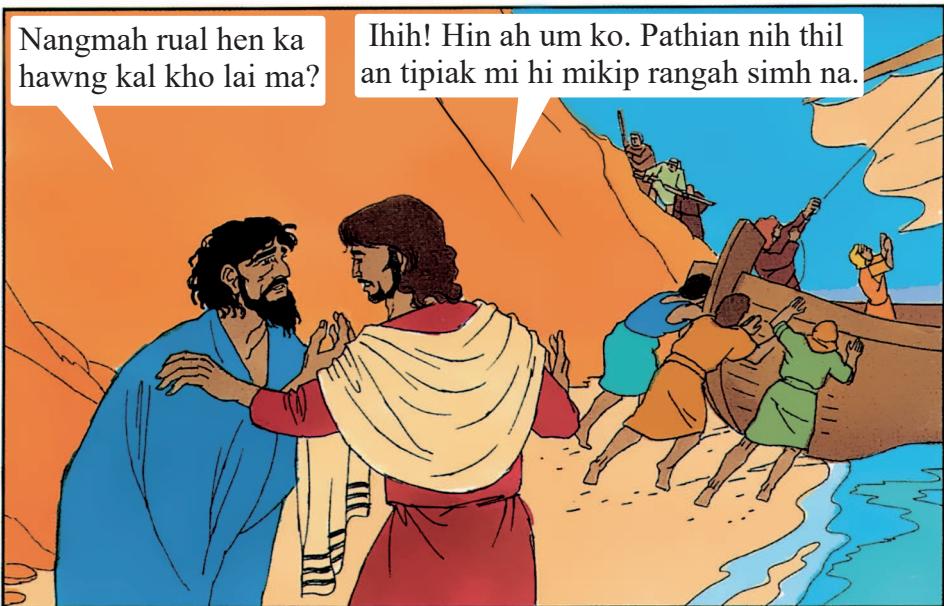
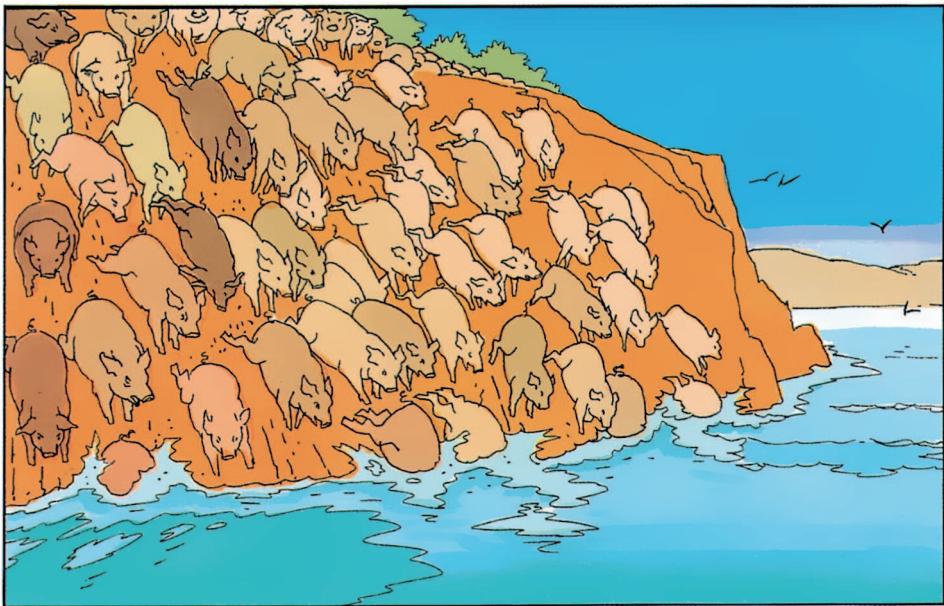
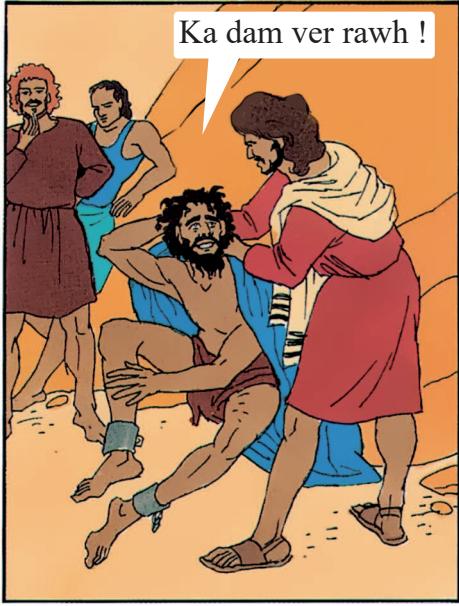
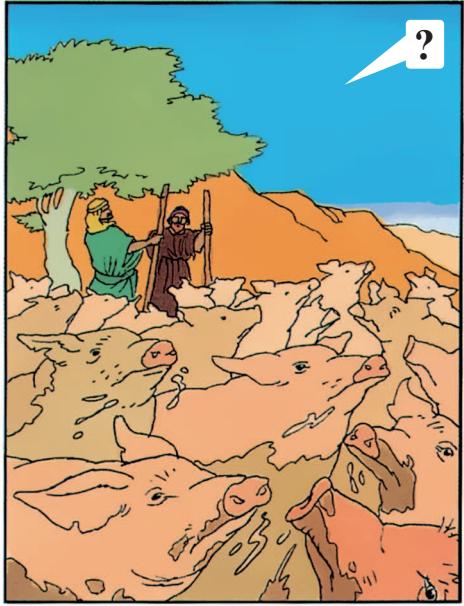


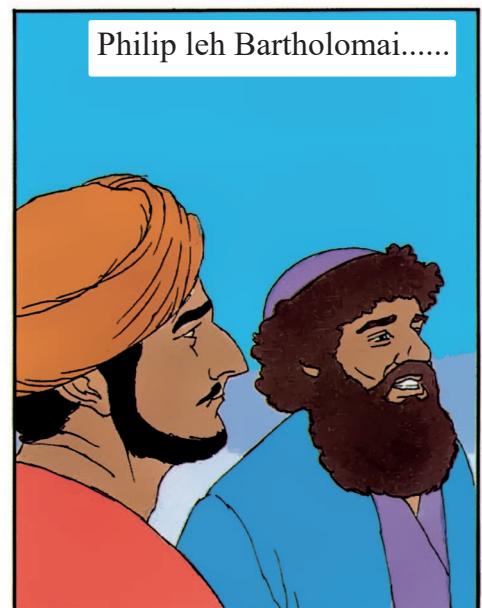
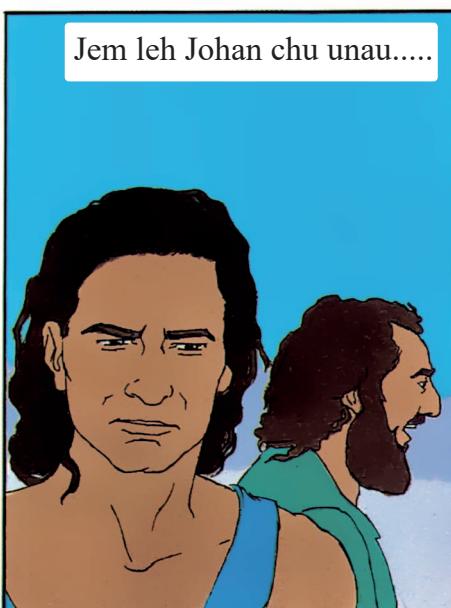
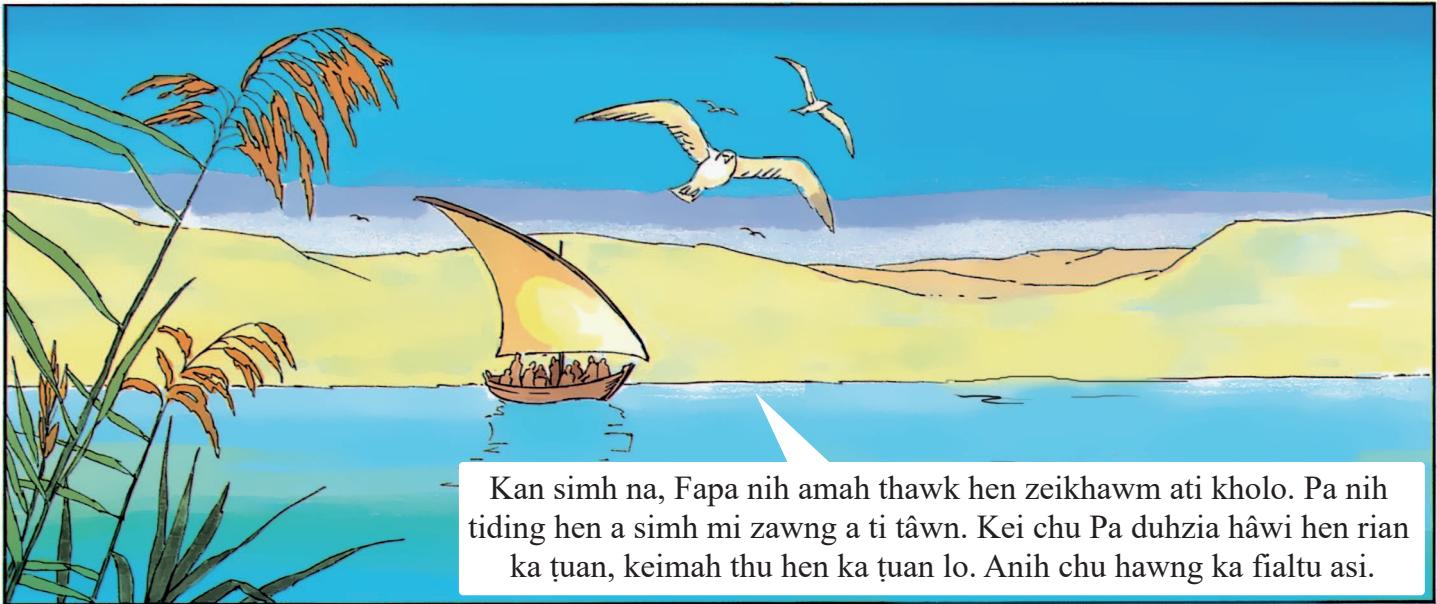
Jisu chu amah zûltu tla hen Galili
rili ah lawng ah chun an a chuan rawh.











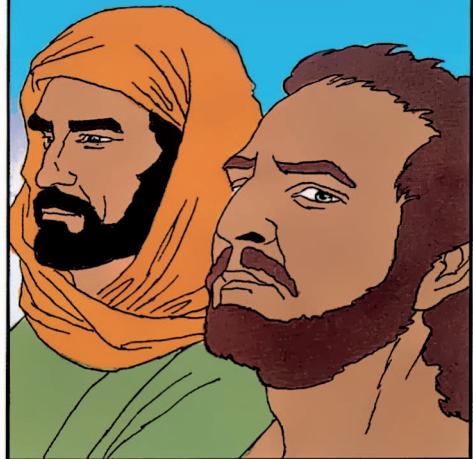
Thom leh Mathai (Rom sawrkar tangah siakhawltu)



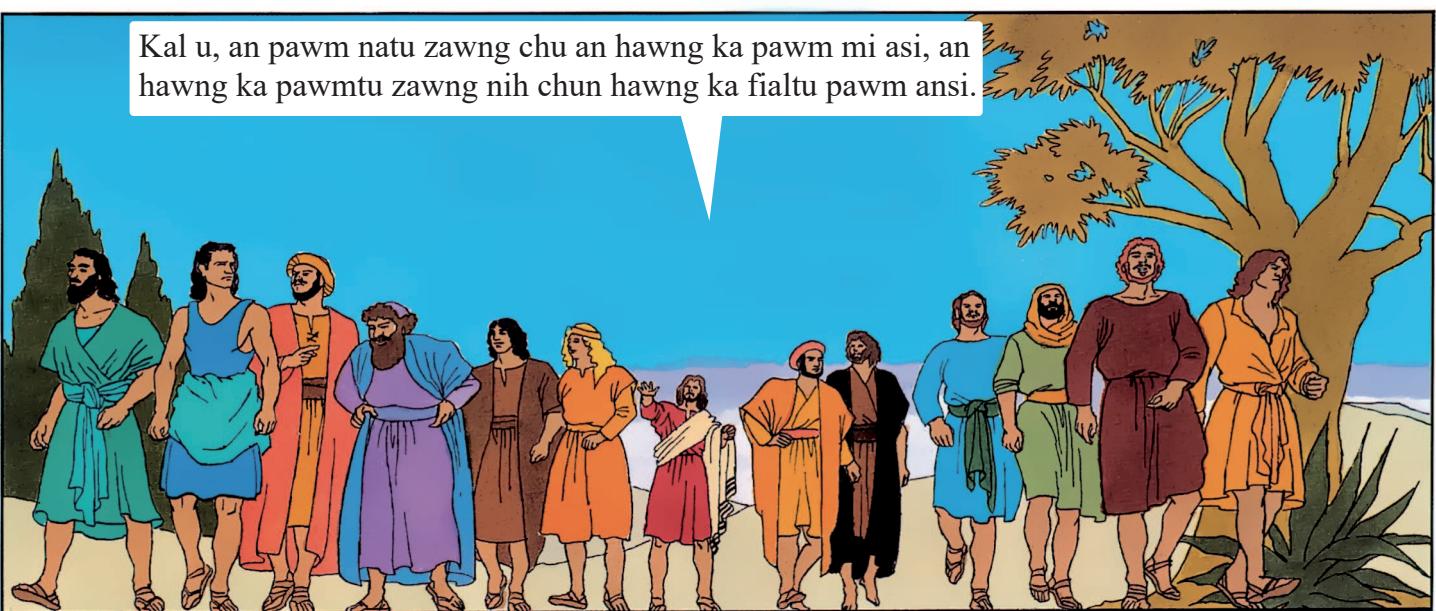
Thaddai leh Jem dang.....



Dotu Simon leh Juda Iskariot.

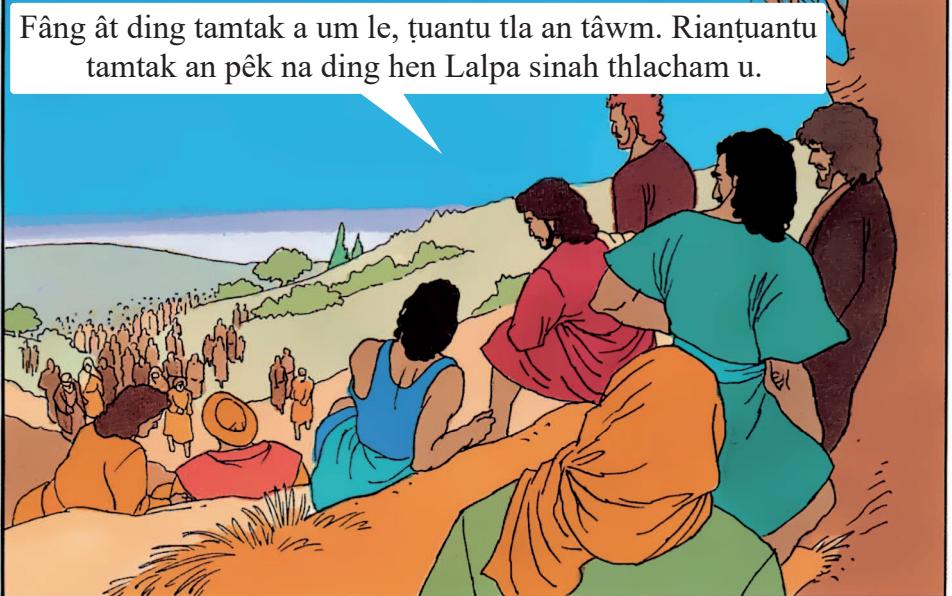


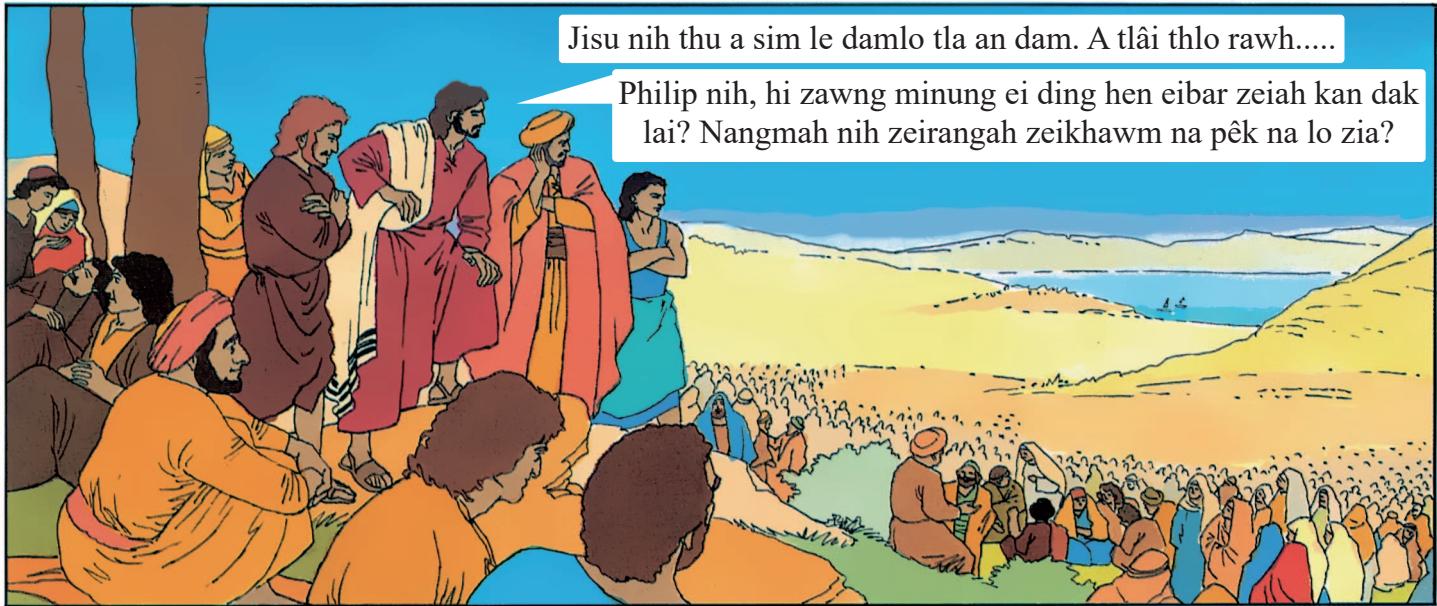
Kal u, an pawm natu zawng chu an hawng ka pawm mi asi, an hawng ka pawmtu zawng nih chun hawng ka fialtu pawm ansi.



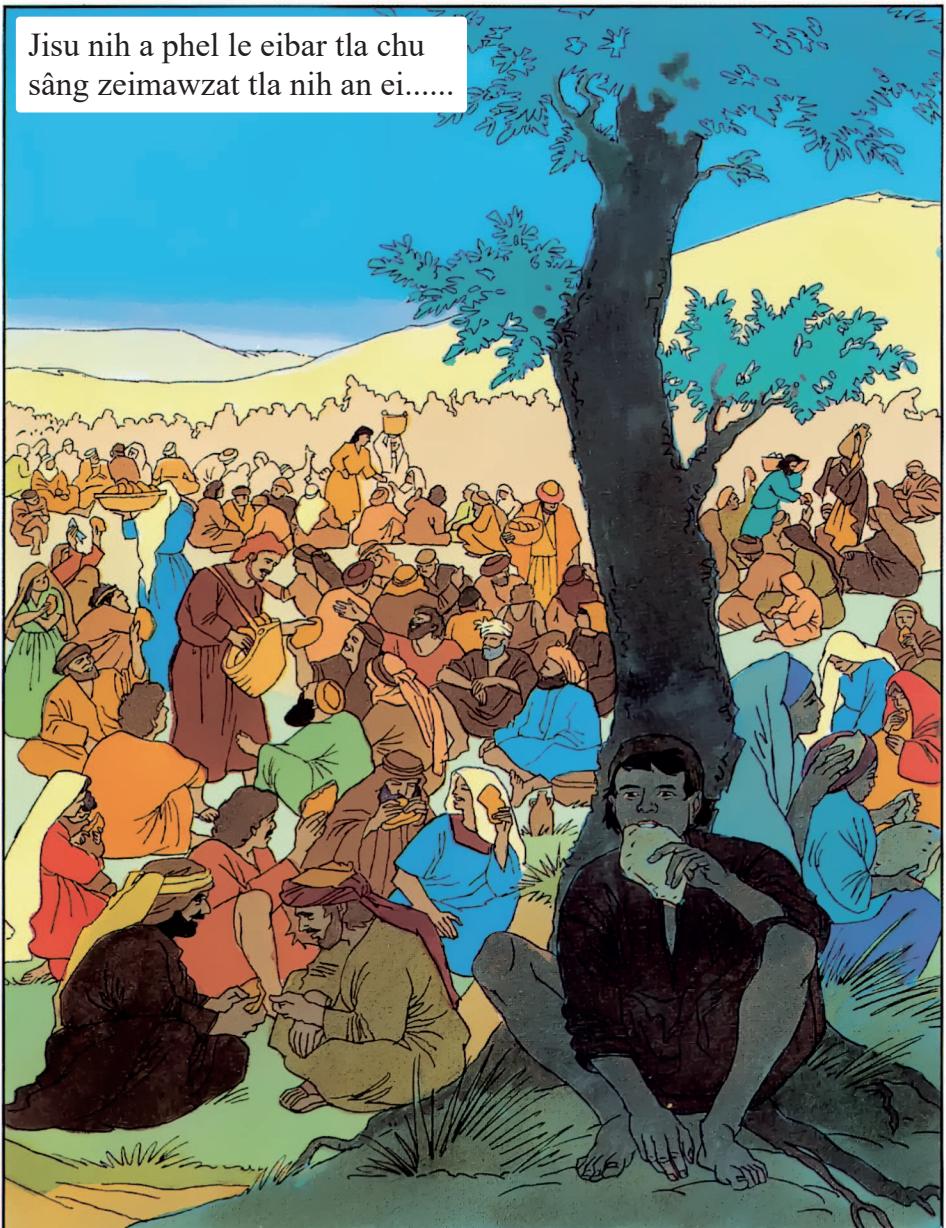
Thiruai 12 tla chu an rianquau ah thathawk tak hen an hawng kîr. Churawhchun Jisu chu mun kingnâk ah kalpi na ding a duh le, sikhawmsele mipi tla nih amah lâwng hen an kaltir lo.

Fâng ât ding tamtak a um le, tûantu tla an tâwm. Rianquau tamtak an pêk na ding hen Lalpa sinah thlacham u.





Jisu nih a phel le eibar tla chu
sâng zeimawzat tla nih an ei.....



Anih chu hawng kal ding thu
a um mi Krist ngelchel asi.

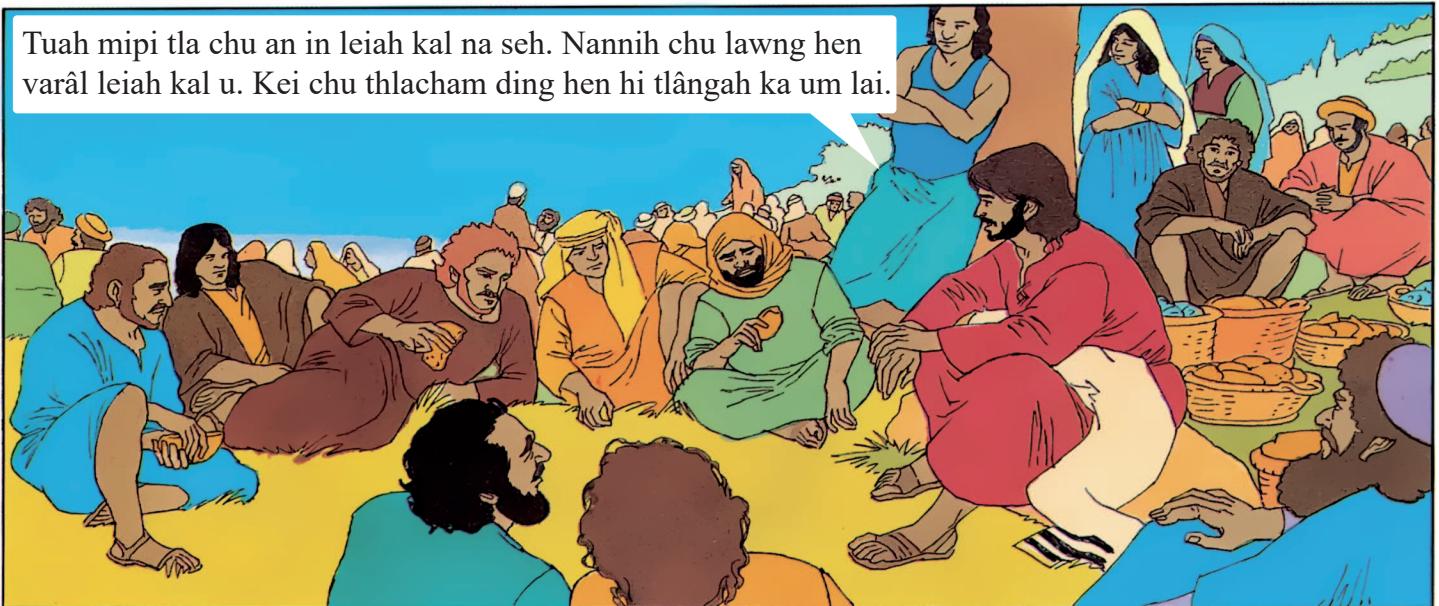
Lal rang ding hen
kan tawng rawh!

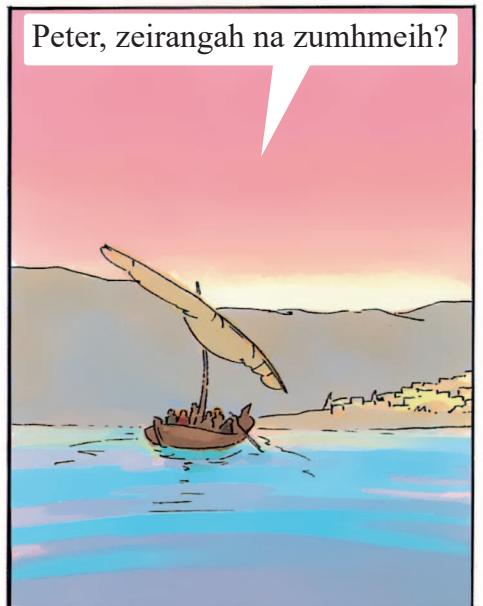
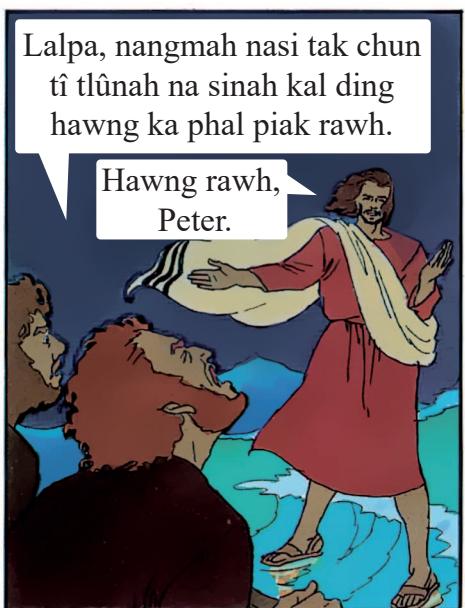


Zauhnik! An eibang
neknawi khobung
12 a khat.



Tuah mipi tla chu an in leiah kal na seh. Nannih chu lawng hen
varâl leiah kal u. Kei chu thlacham ding hen hi tlângah ka um lai.



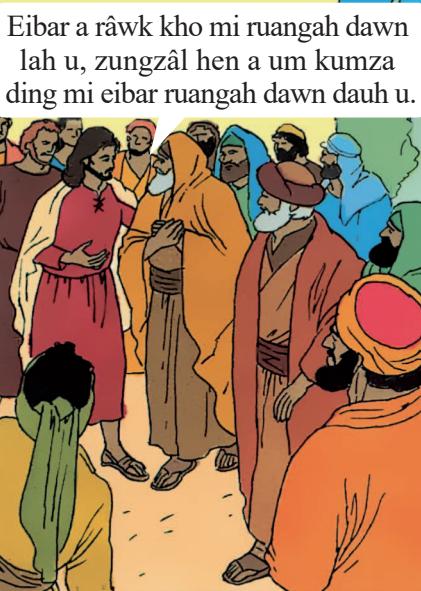


Chumun ah zeimawmi kan muh mi tla nih Jisu rangah Lal ah phuang ding hen an duh. Rom lâirêlnâk â râwk rel kho ding hen an lungum. Chuhâwite hen Jisu dotu tla khawm an a sap vima bâk. Chu tla nih chun zeiliau zawng an simsâwi. Chu tla nih chun Jisu duhlo kâng an hâwl vima le, nar ving ding hen an duh.



Lalpa, Hinah zeiliau na hawng tleng rawh?

Sang ka nan pêk na ruangah ma nan ka hâwl?



Kei hi nungnâk sang chu kasi. Laikulh nungnâk dingah ka pêk ding mi sang chu ka taksa hi asi.



Hi minung nih hin zeitin a taksa ei ding hen a hawng kan pêk awt zia?

Thudo tlalo!



Kal ding ma?

Mikip rangah a perpet mi asi.



Lalpa, âu sinah kan kal lai? Na sinah zungzâl a nung mi thu a um!

Jisu duhlotu an a sap vima. Amah zûltu nunâu mipa hen Galili ram chu a kaltâk le Israel ram leiah a rianquan chu a zulhpeh rawh.



Anih chu Jerusalem ah a um awt rawh.



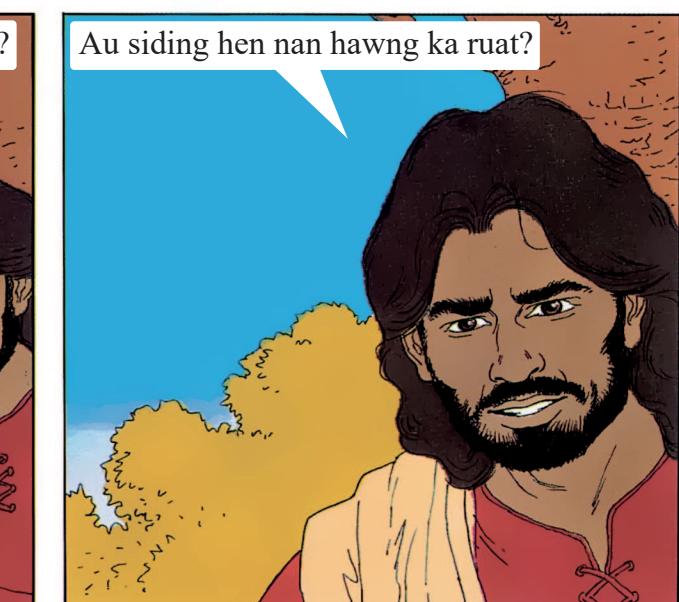
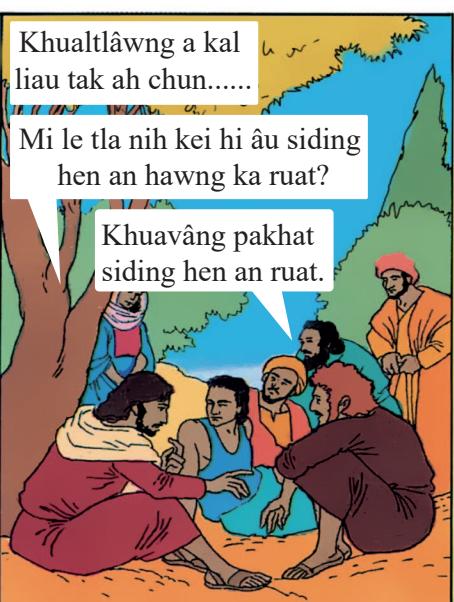
Khualtlâwng a kal liau tak ah chun.....

Mi le tla nih kei hi âu siding hen an hawng ka ruat?

Khuavâng pakhat siding hen an ruat.

Nannih nih tene?

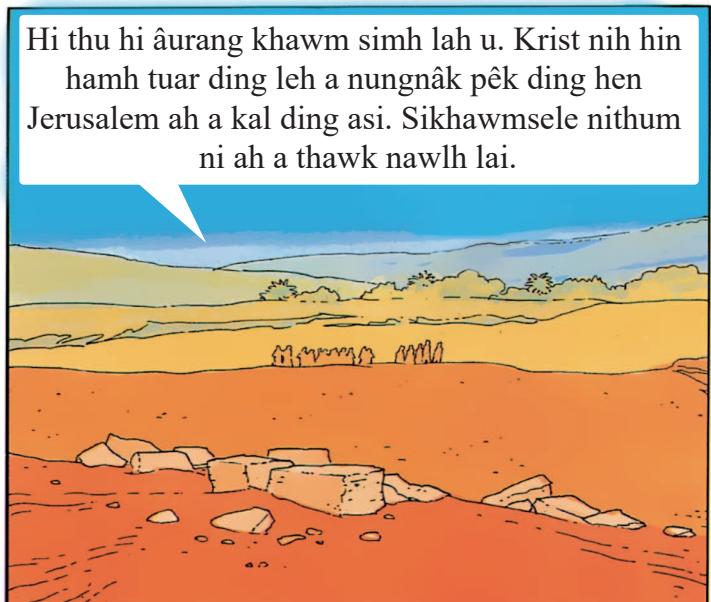
Au siding hen nan hawng ka ruat?

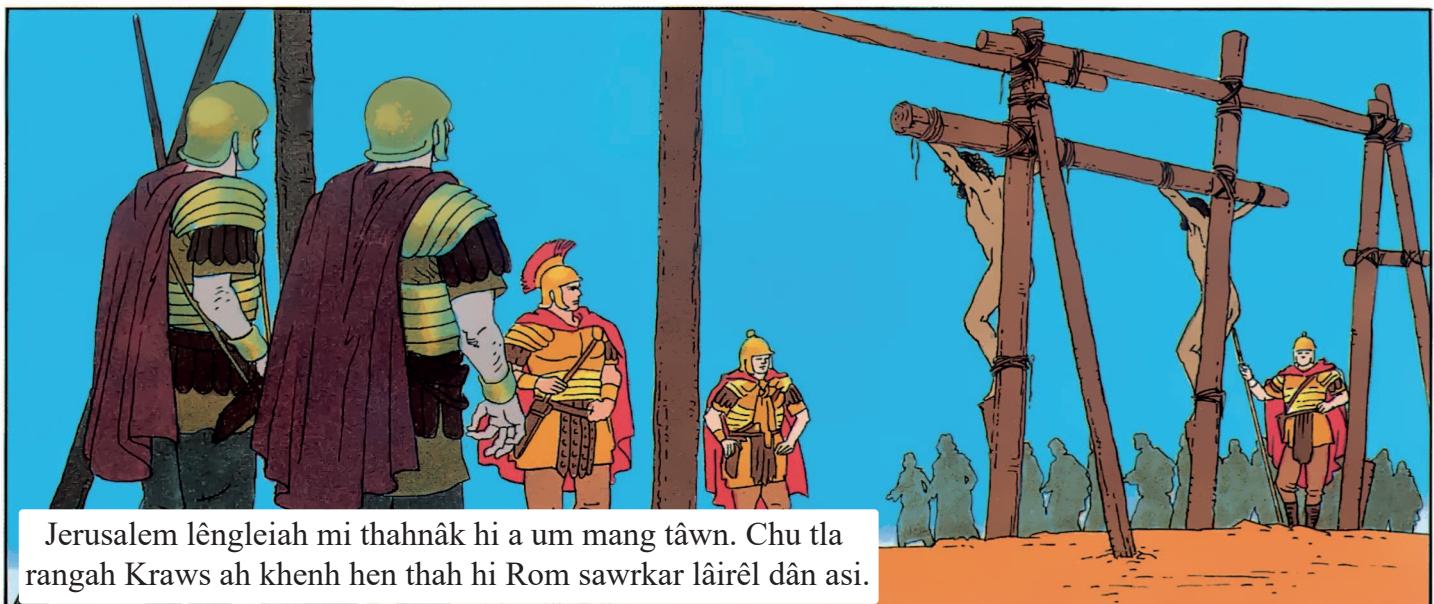


Nang chu Ruangsuahtu, zungzâl Pathian nung Fapa nasi.

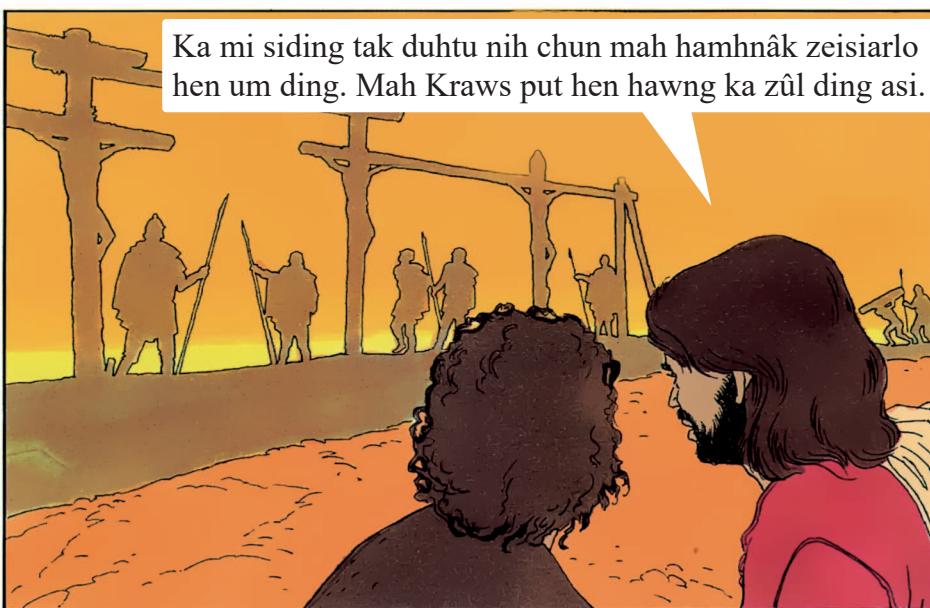


Hi thu hi âurang khawm simh lah u. Krist nih hin hamh tuar ding leh a nungnâk pêk ding hen Jerusalem ah a kal ding asi. Sikhawmsele nithum ni ah a thawk nawlh lai.

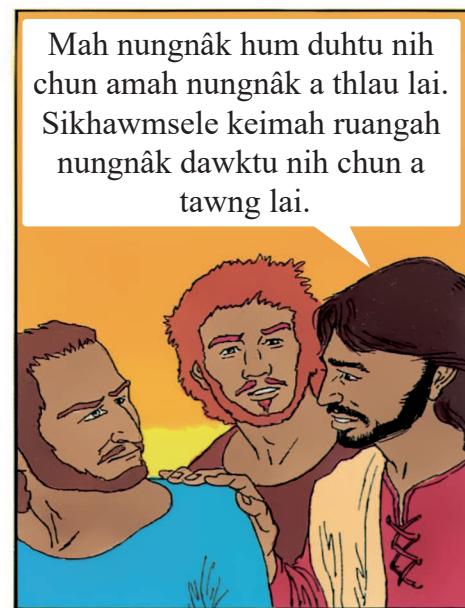




Jerusalem lêngleiah mi thahnâk hi a um mang tâwn. Chu tla rangah Kraws ah khenh hen thah hi Rom sawrkar lâirêl dân asi.



Ka mi siding tak duhtu nih chun mah hamhnâk zeisiarlo hen um ding. Mah Kraws put hen hawng ka zûl ding asi.



Mah nungnâk hum duhtu nih chun amah nungnâk a thlau lai. Sikhawmsele keimah ruangah nungnâk dawktu nih chun a tawng lai.



Pathian pakhat cho a um tih na theih ngelchel.



A herh chem mi chu na neihlem hen Pathian chu dâwt rawh. Chun nangmah leh nangmah na zângfah hôwi hen midang tla khawm zângfah rawh.

Chuhun liauah Israel ram ah phâr khua a um. Phâr hi vun râi tîhnungkâi tak asi.
Hi phâr râi tawngtu tla chu a dam mi tla hen munkhat um ding an tawng loh.

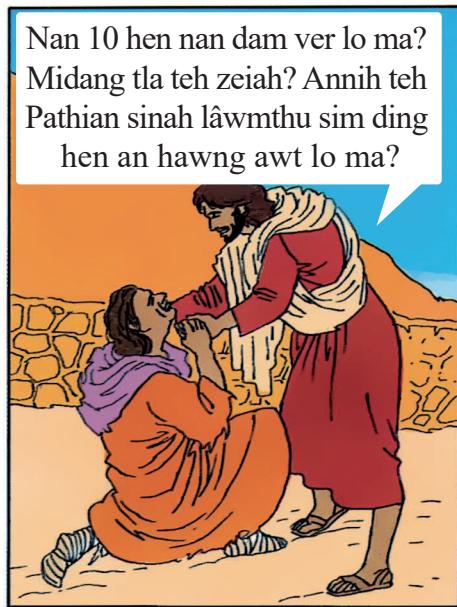
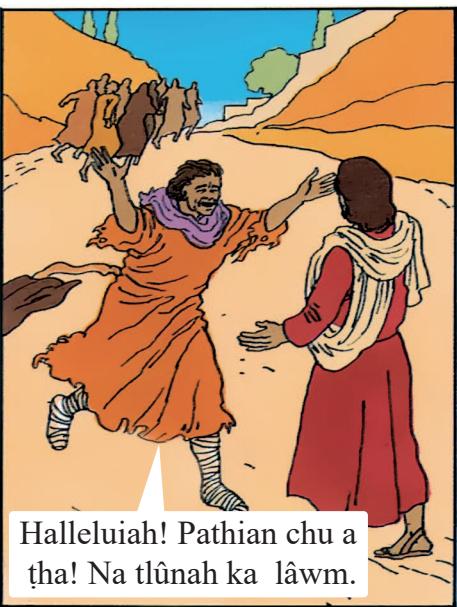
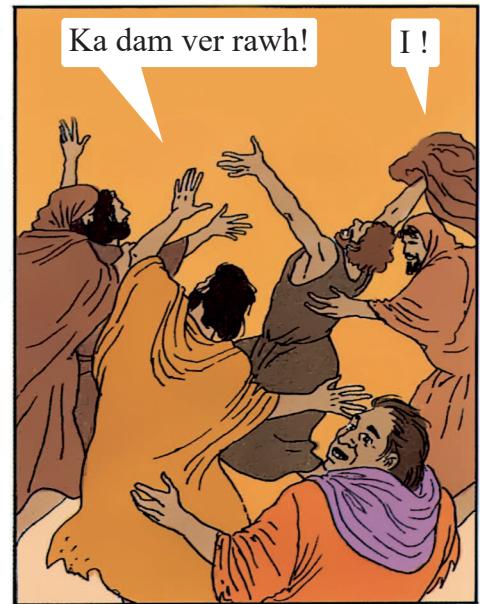
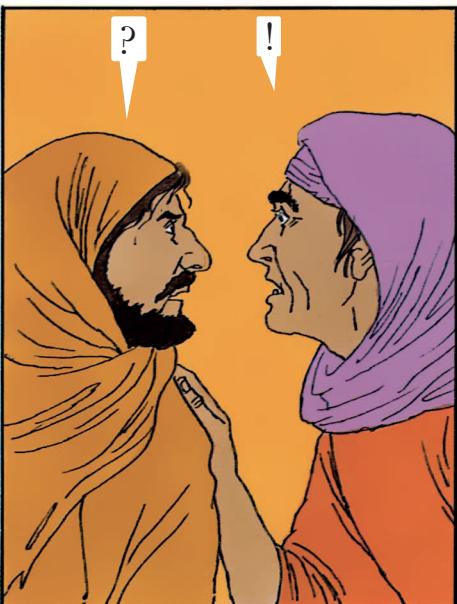
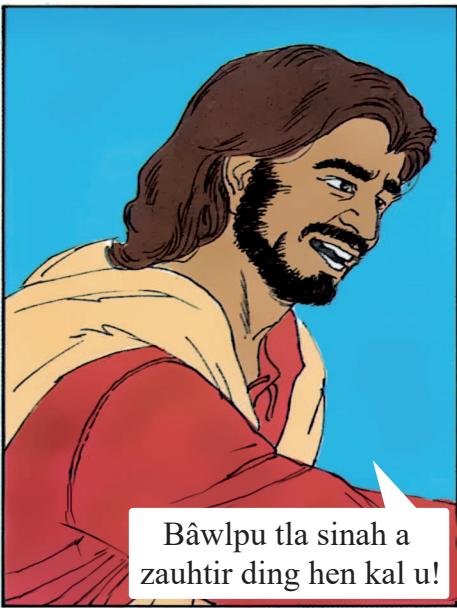


Phâr tla chu zeimun tal an kal khawm minung tla hen an a tawng awt chun râlringnâk leh an um ko tih theihnâk ding hen an âu chiam tâwn.



Lalpa! Lalpa! Hawng kan khuaruat rawh.





Jisu khualtlâwngnâk ah Jerusalem thawk hen Juda ruitu tla nih chun mi thlingthlâktu ding hen an rianquantu tla an fial na. Annih tla nih chun anmah kalh kâng hen rian an tuan rawh.

Anih nih chun zatlâng nih an îk na mi, nawhchizuar leh siahkhawlhtu, Rom sawrkar hen a tlâi mi tla chu a sinah a kawh na.

A tlâu rawh mi tla hâwl ding hen Krist chu a hawng kal mi asi.



A san chu Jisu nih Dinhni ah mi a damh tâwn.

Hawng dam rawh!



Ngâksia tla hi thungai hen a lungkham na.

Ngâksia tete tla ka sinah hawng kaltir u le, nar lah u, Pathian Ram chu hi bang mi tla ta asi.



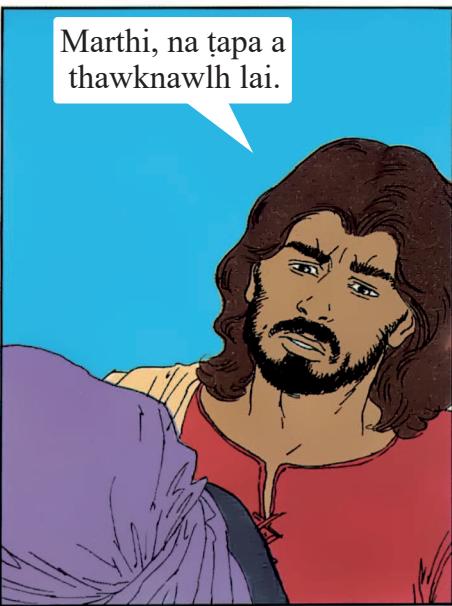
Jerusalem kiang leh Bethani khua ah Jisu chu kawh asi rawh. Lazar a thisello. Lazar leh a farnu panih Marthi leh Mari chu Jisu hâwikawmh tak ansi. Jisu Bethani a tleng nûnah Lazar an vûinâk hen ni 4 asi rawh tih a theih.



Lalpa, nang hin ah um le chu ka တာပါ a thi lo ding mi.



Marthi, na တာပါ a thawnawlh lai.



I, ka theih. Hun dawng h lei thawnawlhñâk hunah anih chu damte hen a thawk nawlh lai.



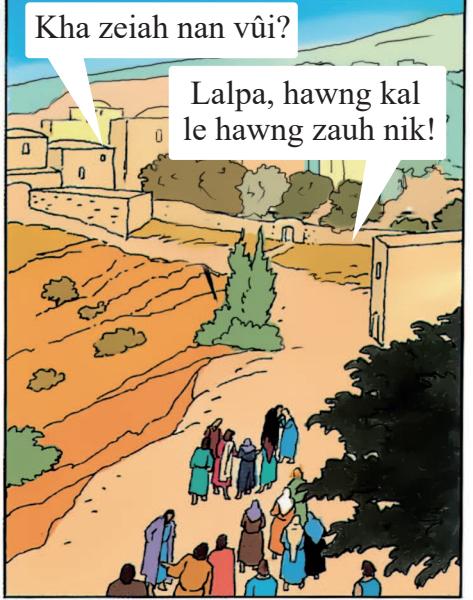
Kei hi thawnawlhñâk leh nungnâk kasi, âuzawng hawng ka zumhtu chu a thi khawmsele a nung nawlh lai. Marthi, hi thu hi na zumh ma?



I, Lalpa, lung ta a, Mesia Pathian Fapa, laikulh ah a hawng kal ding mi chu nasi ti ka lung.



Kha zeiah nan vûi?



Lalpa, hawng kal le hawng zauh nik!

Zauhnik u, anih chu
a dâwt chiam e!

Sikhawmsele Lazar a
thi ding mi chu a kham
kholo menmaw?



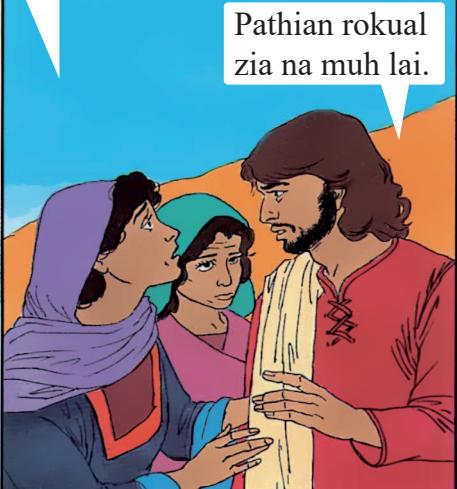
A ruak chu pûk sungah an
vûi le puan hen an tuam
nûnah lung hen an denh.

Lung hi ɺhial u.

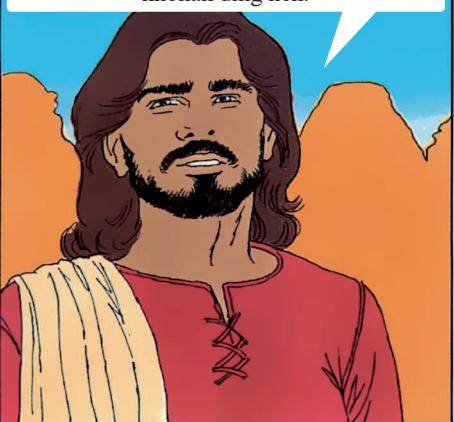


Lalpa tu chun a râwk lai rawh,
a thihnâk ni li asi rawh mi.....

Pathian rokual
zia na muh lai.



Pa, ka thu na hawng ka ngai piak ruangah
na tlûnah ka lâwm. Ka thu na ka ngâi piak
kumza asi ti ka theih, sikhawmsele, mi zapi
hêl buk hen dîr mi le ruangah chun chu chu
ka sim asi, nang nih na ka fial ti an lung
khonâk ding hen.



Lazar, hawng suak rawh!



A puan samh ule kaltir u.



Jerusalem ah ruitu tla chu Jisu leh a zûlvêltu
tla lakah thungai hen an lawksawng rawh.

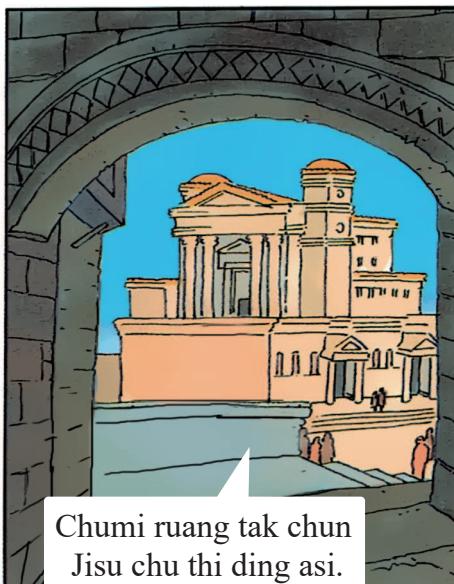


Hi minung nih hin
thilchê tamtak a ti.

Hi hâwi hen kan kaltir ko chun
Rom mi tla nih hawng kan rêp lai.

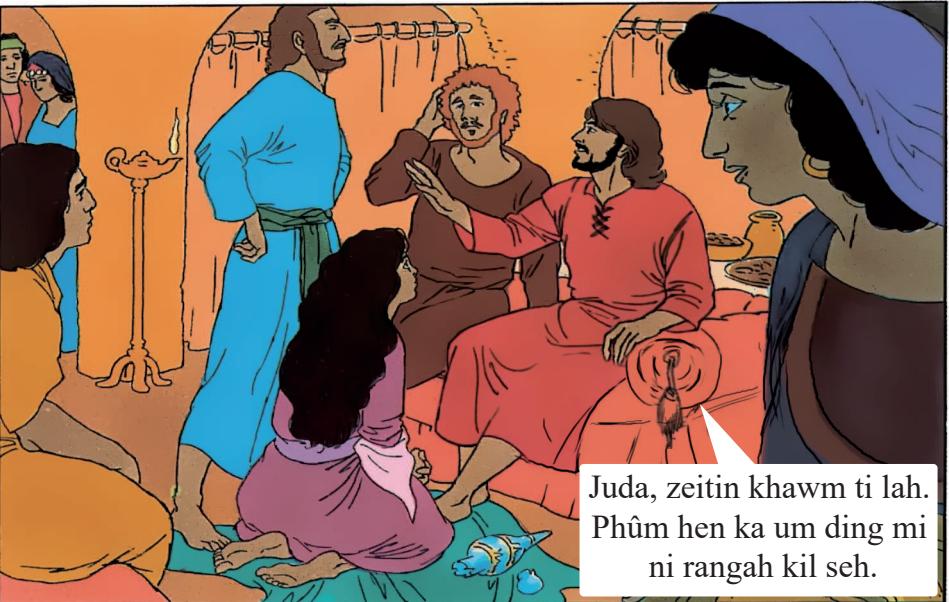
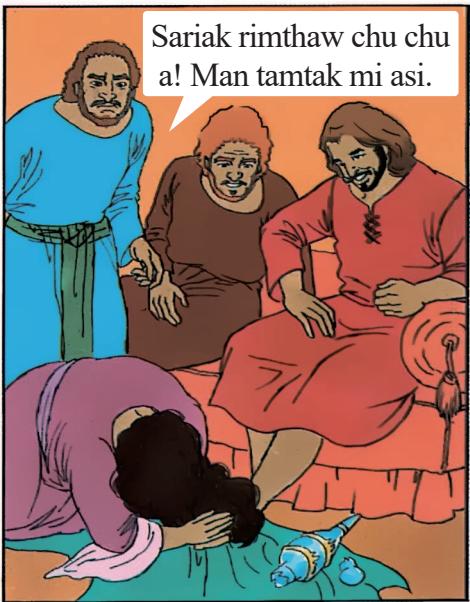
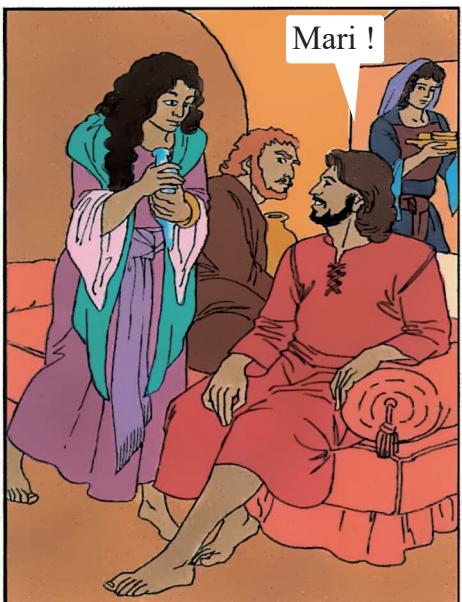
Kan pumhnâk leh kan phun
tla hawng kan veih ver lai.

Ruat set u. Nan rangah hi hi a
tha. Phun pumpi veilonâk ding
hen mipy rûlah mi pakhat thih
nan rangah a tha dauh.



Chu hun thawk hen Juda ruitu
tla nih chun Rom mi tla kut ah
pêk ding hen hun remchâng an
hâwl. A san chu minung thah
khotu chu anmah si ruangah.

Jisu chu Bethani ah a um liauah.....

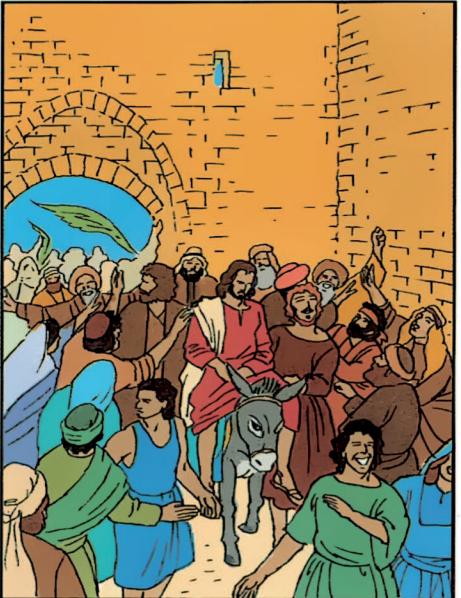
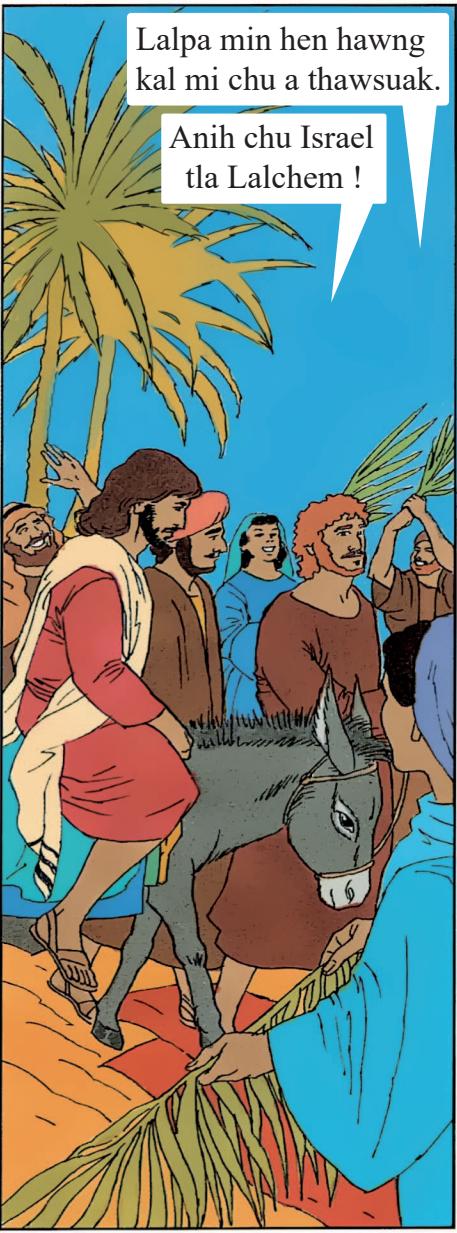




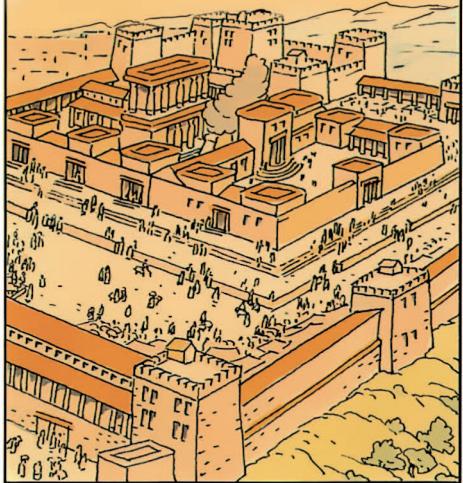
Kalkanh Kût puai ruangah mipi tla chu
Jerusalem ah an a tawngpumh chiam rawh.



Jerusalem ah ruitu tla chu Jisu
rangah tleih ding an a thluk.
Anih chu khuapi lei lampi
ah a um cho rih.



Khuapi ah pumhnâk mun
chu mun lâili chem asi.



Kalkanh Kût ah chun
Dawra an ap tâwn.



Pathian hen minung kan a
tlâitawnhnâk ding hen Dawra
bâwlnâk ah an ap tâwn.



Sikhawmsele Dawra ap mi
nih minung sualnâk a sansuah
kho tak lai ma?

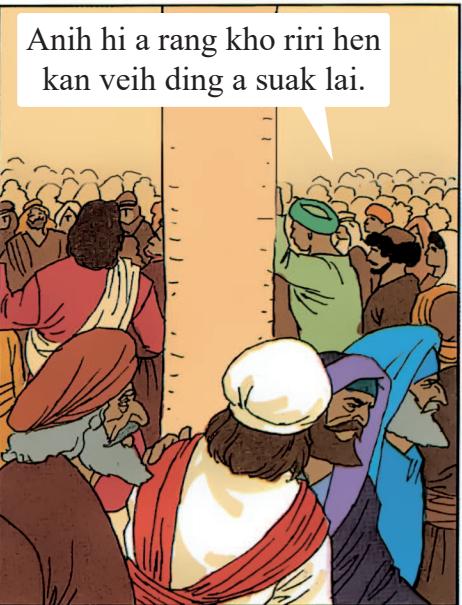
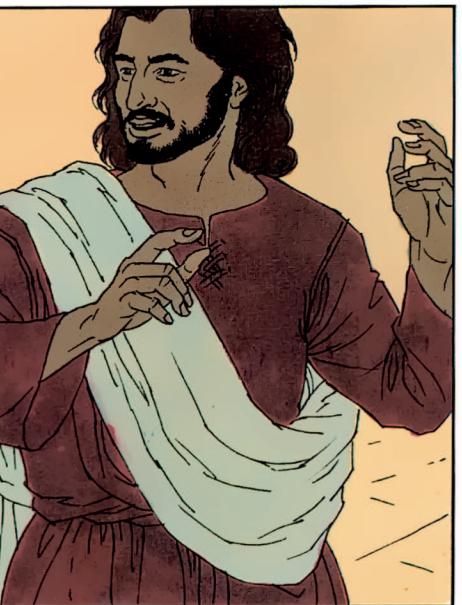
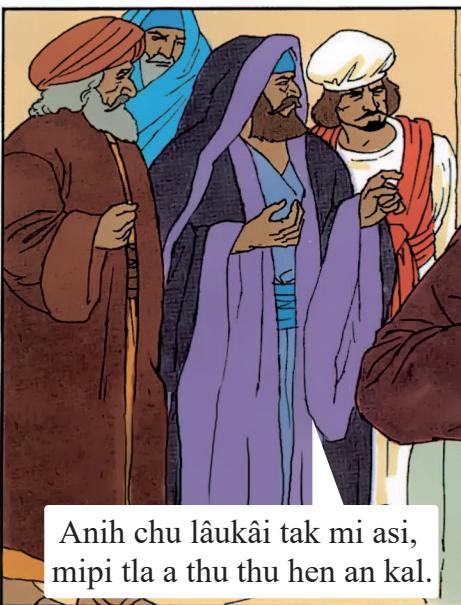
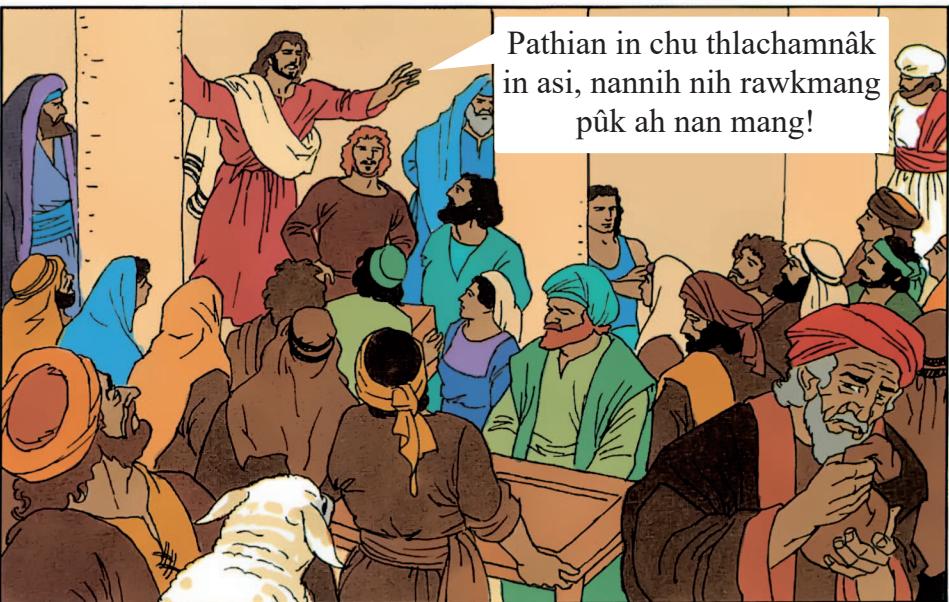
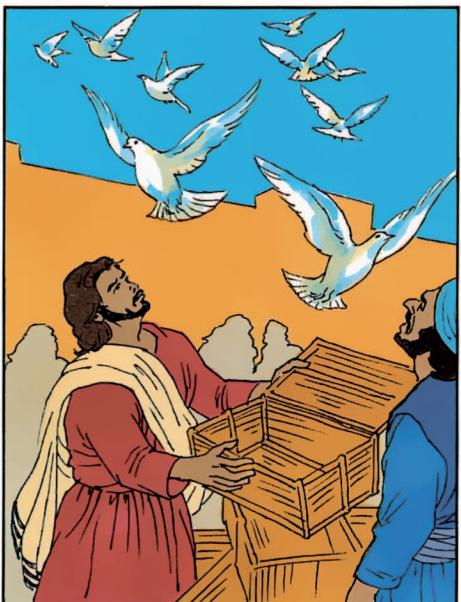
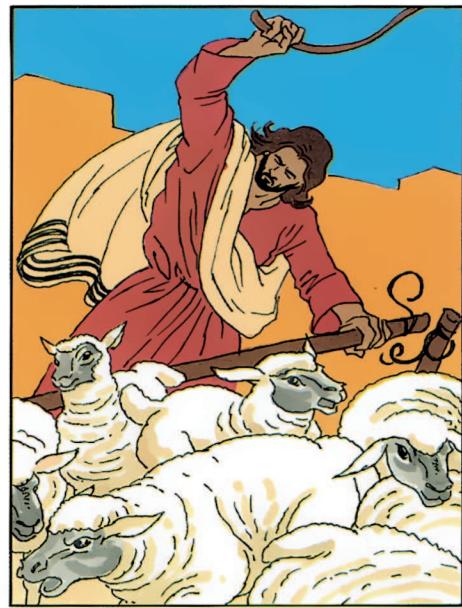


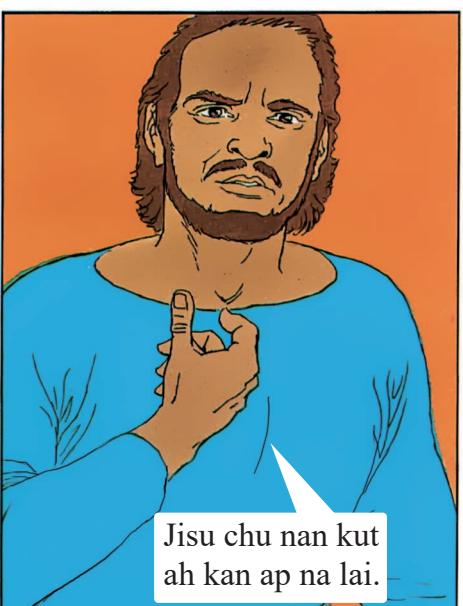
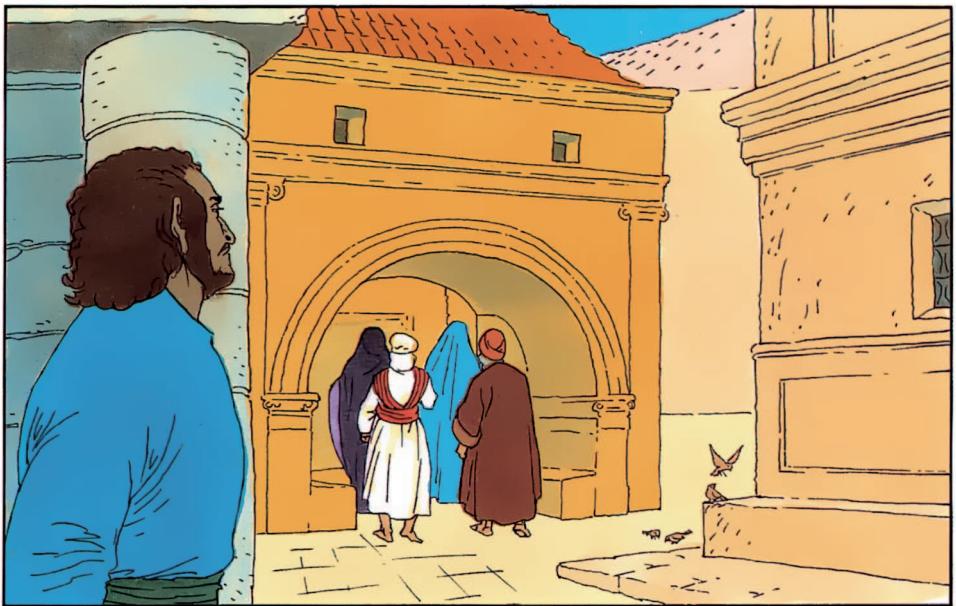
Mipi tla chu pumhnâk in tualmâi
ah sawlehnâk hen an khat.



Chumun ah Jisu
khawm a va tleng.....







Fing perpe ual hen kan ti chun kan tawng
ka lai. Chutik ah kan thah kho lai.

Sikhawmsele Kalkanh Kût ni ah
chun siloh. Kût ni ah nawktirnâk
rian hi kan duh lo.

Amah ruangah zeizat
nan hawng ka pêk lai?

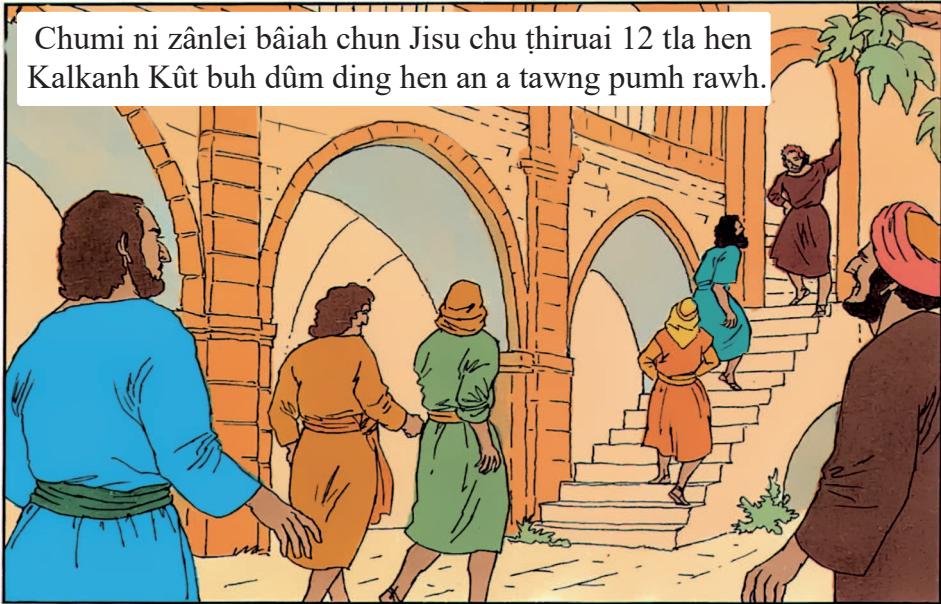
Juda Iskariot chu a
t̄hiruai lakah pakhat asi.

Jisu chu nan kut
ah kan ap na lai.

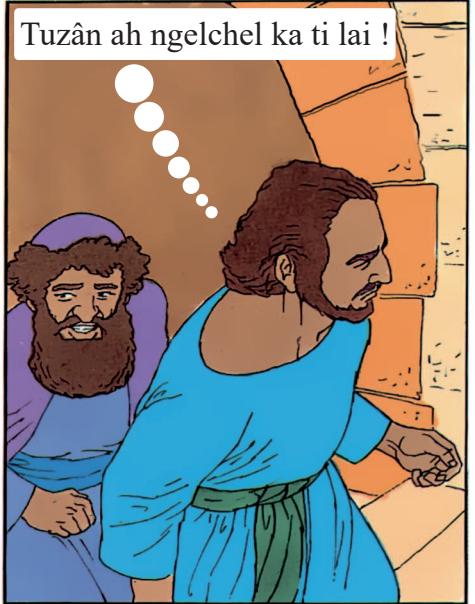
Sakhua ruitu tla nih Jisu rangah
hun harsa ual hen siam na
khawmsele Anih chu Pumhnâk
in ah Kalkanh Kût mang kho
hen a um.



Chumi ni zânlei bâiah chun Jisu chu thiruai 12 tla hen
Kalkanh Kût buh dûm ding hen an a tawng pumh rawh.



Tuzân ah ngelchel ka ti lai !



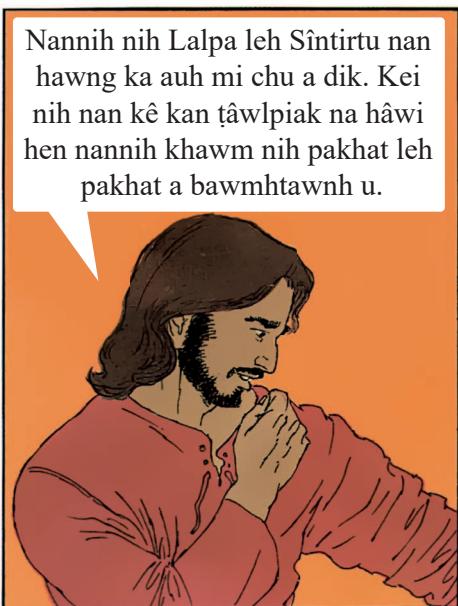
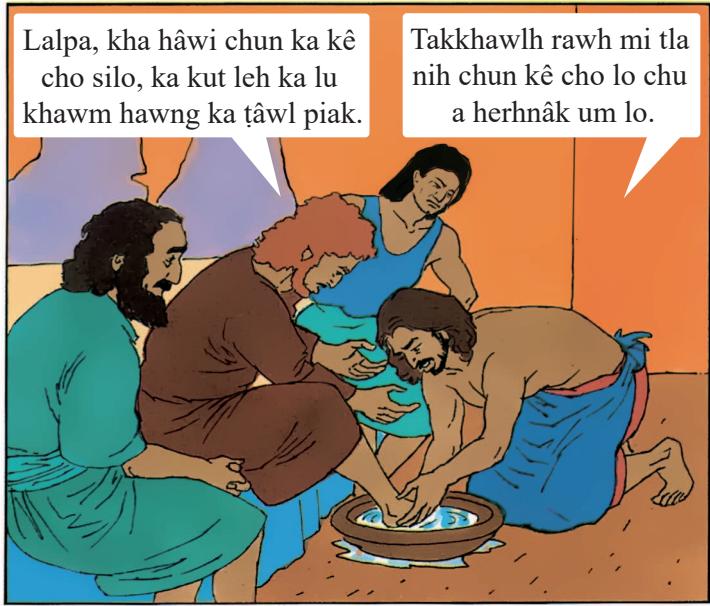


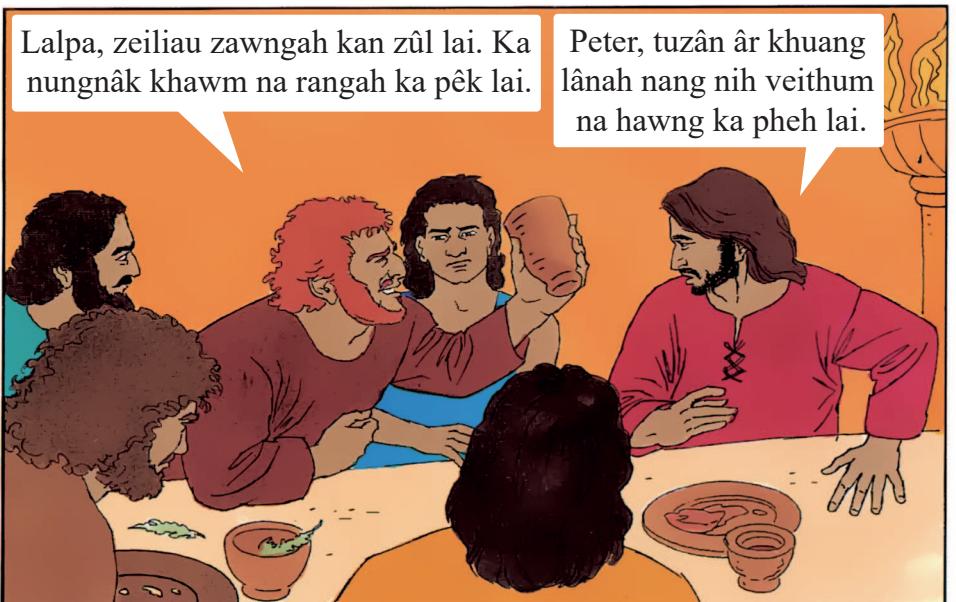
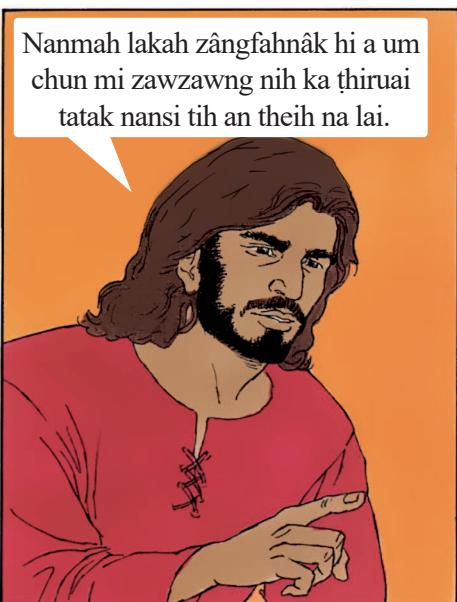
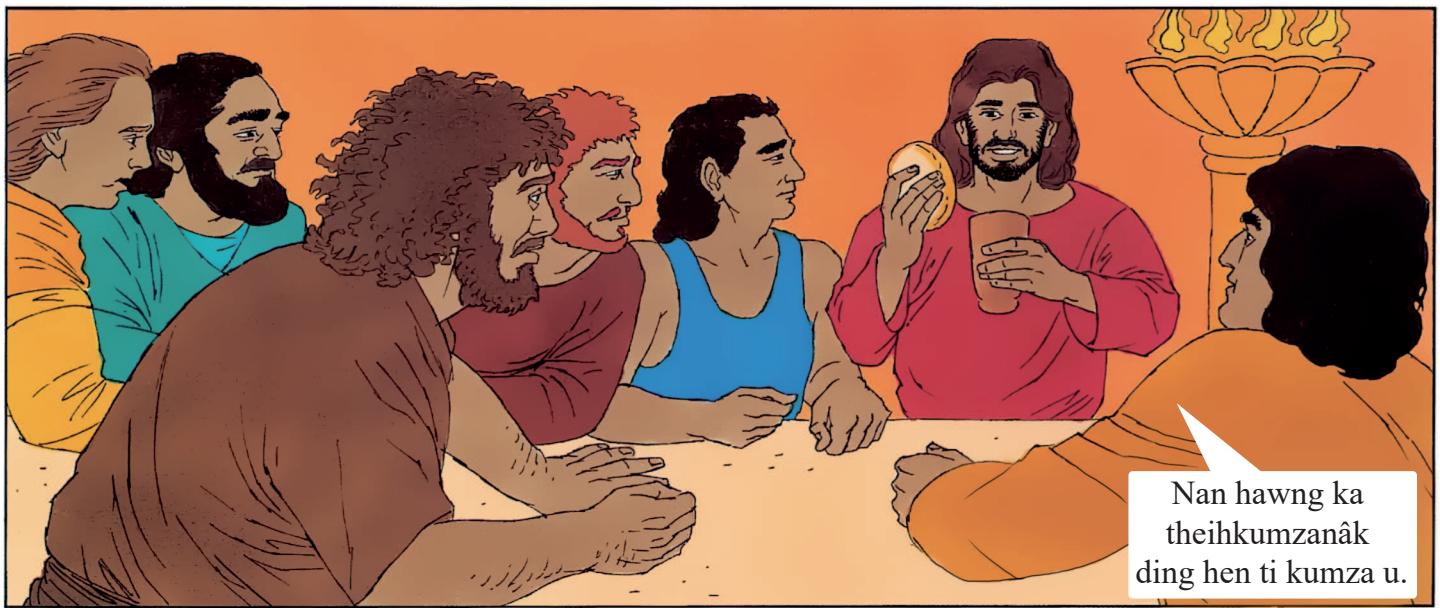
Hamhnâk ka tuar lânah
nanmah hen Kalkanh Kût
Buh dûm hen ka um mi asi.

Thuneihnâk tingtu nih chun
midang bawmhbelh an duh.
Sikhawmsele nanmah tla sinah
chun kâng dang hen a ti kho.

Nanmah lakah ruitu chu mi
zawzawng sal asi ding asi.

Kei hi nan lakah sal kasi.





Chu ni zânleibâi ah chun Jisu leh a ɏhiruai tla chu khuapi an suaktâk rawh. Juda Iskariot chu an sinah a um lo rawh.....



Keinh chun kanan kaltâk na awt hi, sikhawmsele Pa nih ɏangpitu nan rangah a hawng fial lai. Anih nih chun a nan ɏangpi na lai le zeiliau zawng nan sinah a um lai.



Ka kalnâk ding lampi
chu nan theih.



Keimah hi lampi leh thutak
leh nungnâk ka si, keimah
lakah kal lo mi chu âukhawm
Pa sinah an tlung lai loh.



Hinah um u. Kei tâwm lât dauh ah
thlacham ding hen ka kal lai rih.



Pa, rem na ti chun hi hâi hi
ka sin thawk hen ɏinh rawh.



Sikhawmsele keimah thu silo
hen nangmah thu si dauh seh.

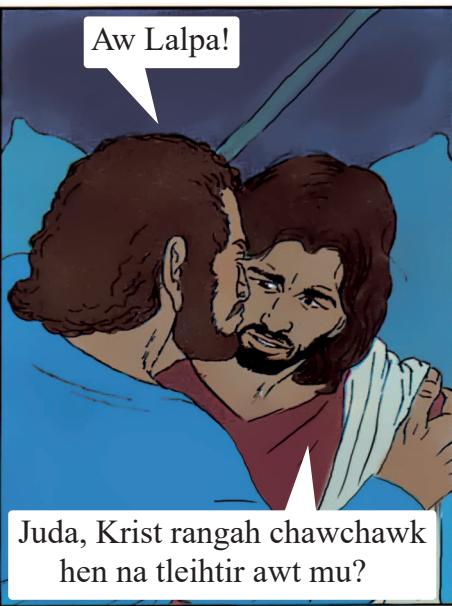
Hi hâwi hun ah zeitin nan it zia? Thawk u! Hawng ka tleichtirtu ding mi chu a hawng nái rawh!



Ka chawchawk mi chu tleih u.



Aw Lalpa!



Lalpa, kan do na lai ma hi?



Ihih!



Jisu nih chun kalpi ding hen â pêk. A cûltu tla chu a kerkip ah an tek hep rawh.



Juda tla hotu chem bâwlpu lal sinah Jisu chu an kalpi rawh. Peter leh Jem nih lâttak thawk hen an zûl.



Peter chu in kulhsung zâwllâi ah a va kal.



Nang khawm a sinah um bâk mi na si mu?



Siloh! Anih chu ka theih loh.

Nang khawm anmah lakah mi na si lo ma?

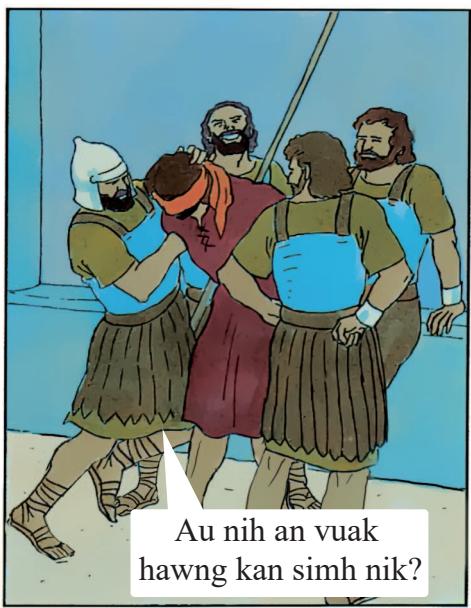
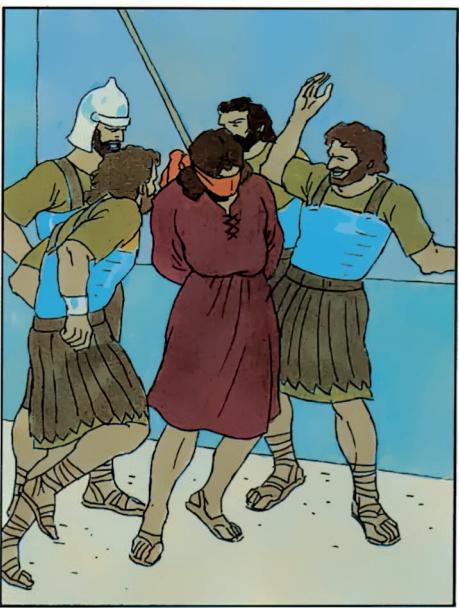
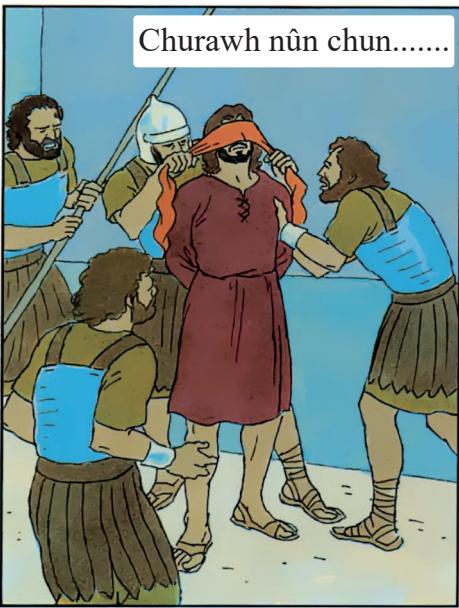


Ka si lo thlo!

Fiang tak kan theih! Nang khawm anmah lakah mi nasi! Galili ram ah mi pakhat na si teh!



Na thusim chu ka theihlo!



Rom lâirêltu Pilat sinah Jisu chu an kalpi. Juda hotu tla nih chun an muh mi zawng hen mawhnâk an pêk. Mawhnâk pêk hen an âu rawh.



An phiarnâk zawzawng hi na theih lo ma? Zei khawm na sim awt lo ma?



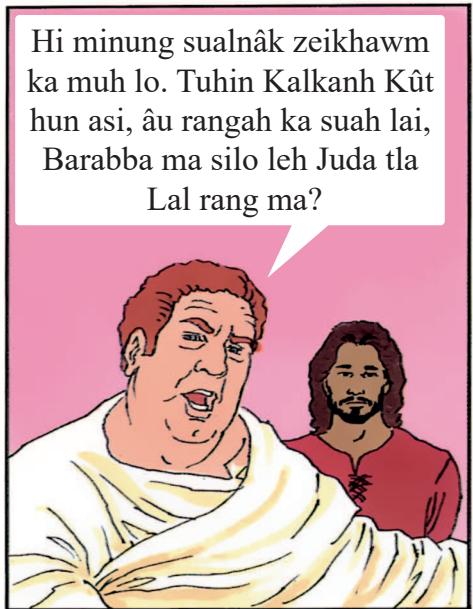
Zei reng na ti?

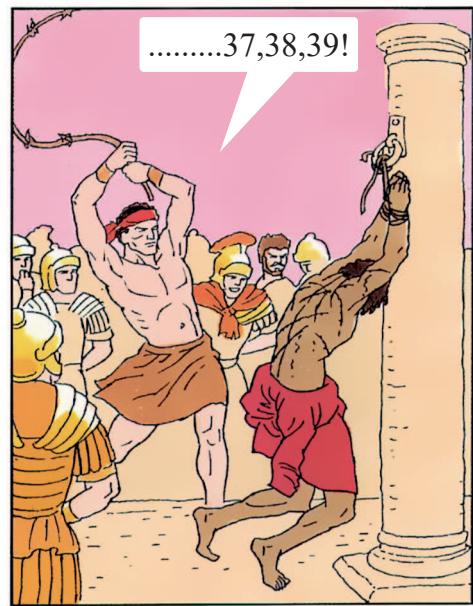
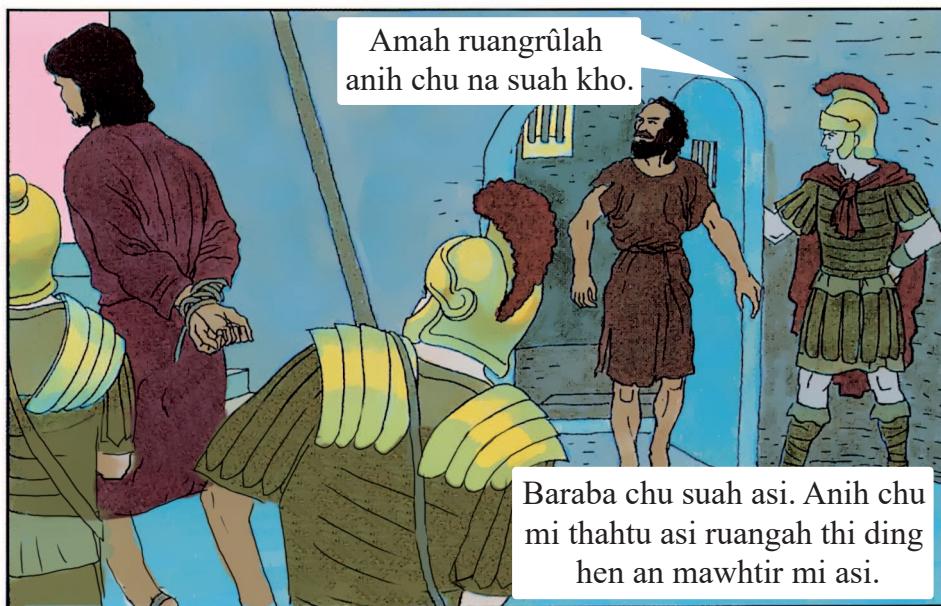
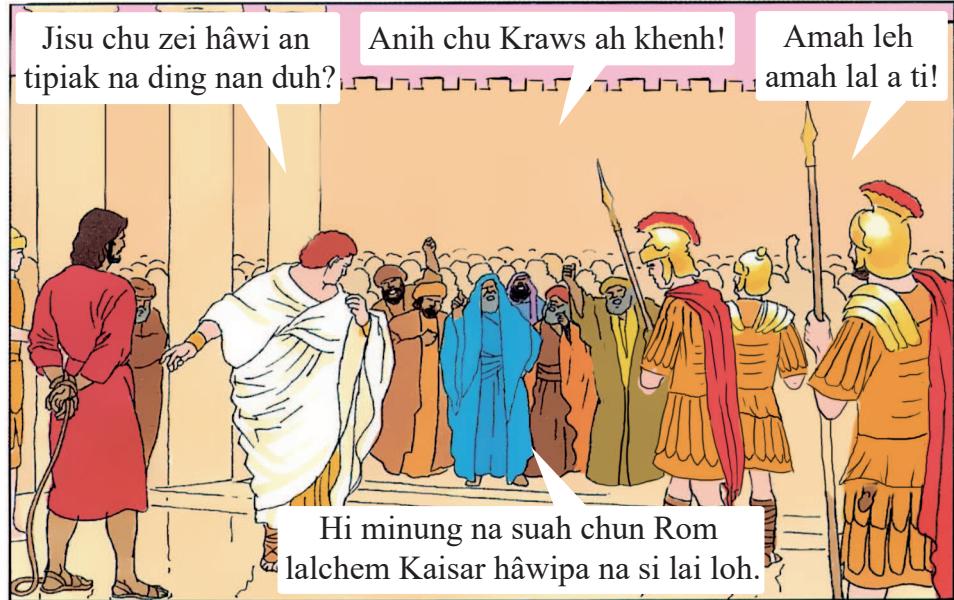
Kei chu thudik sim ding
hen hawng kal mi ka si.

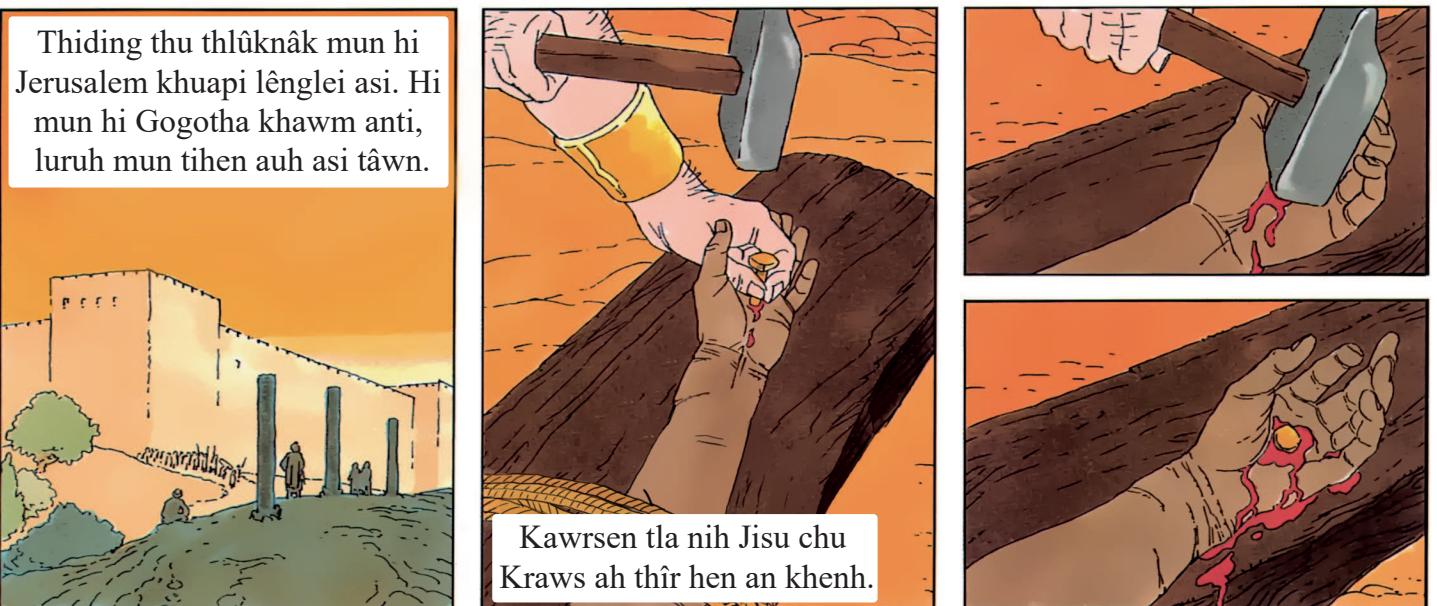
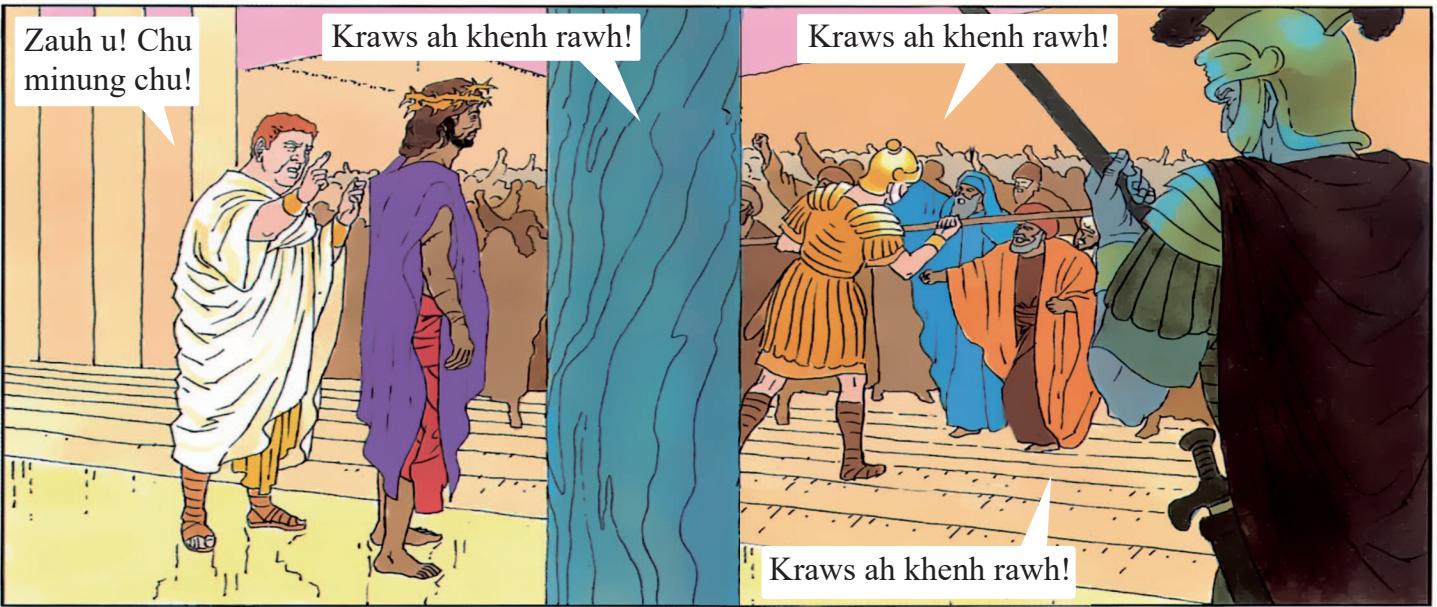


Thudik chu zeime?

Hi minung sualnâk zeikhawm
ka muh lo. Tuhin Kalkanh Kût
hun asi, âu rangah ka suah lai,
Barabba ma silo leh Juda tla
Lal rang ma?





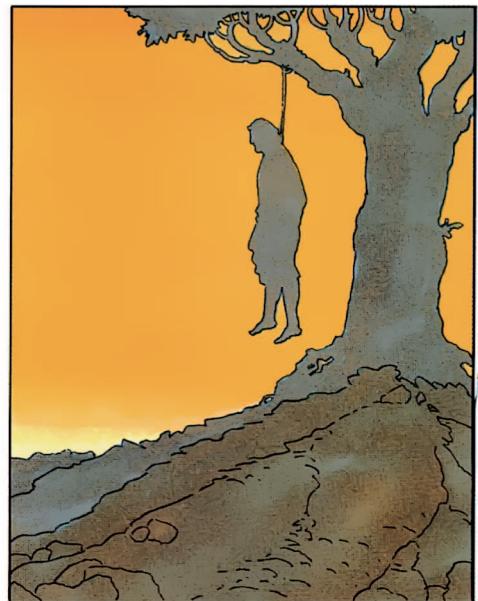


Chu hun tak ah Juda Iskariot
chu a thilti diklo ruangah
sîrnâk a nei rawh.

Ka palh ual asi.

Sual neilo minung
ka tleichtir asi.

Hi thu ah kannih tiding zei a um?
Hi chu nangmah harsatnâk asi!



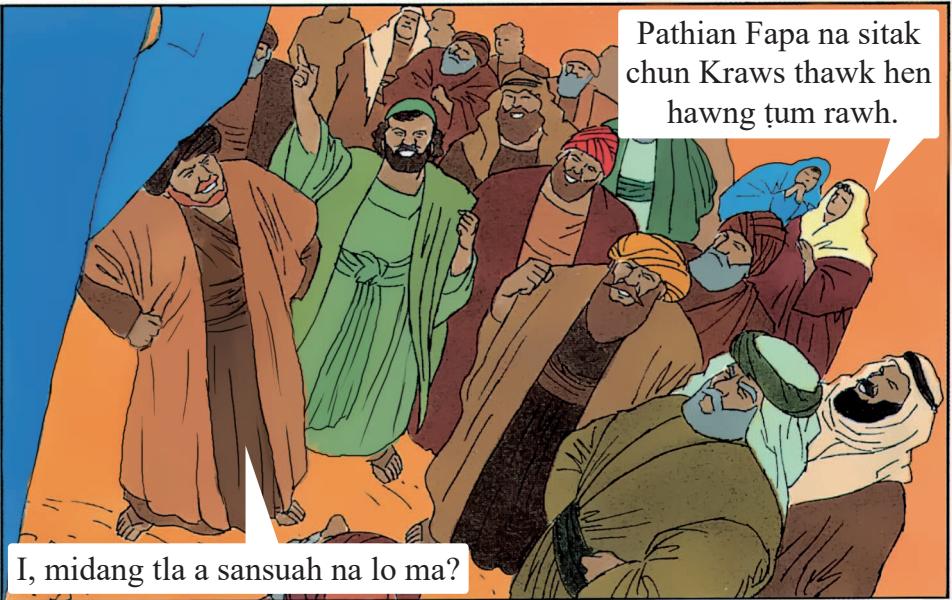
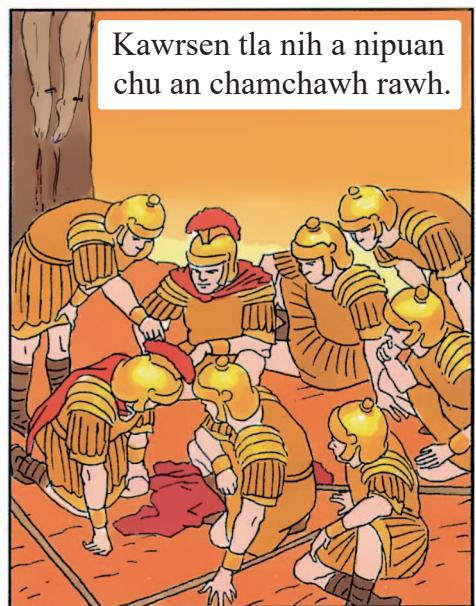
Misual panih kar lakah Jisu
chu Kraws ah an khenh rawh.

Pa, annih tla hi ngaihdam na,
an thiltisual an theihlo asi.

An phiarnâk chu hawlth thum hen an rîn le Kraws tlûnah an târ, "Hi minung (Jisu) hi Juda tla lalchem asi," tihen.

Jisu nih fâk sawngnâk tî a din duh lo.

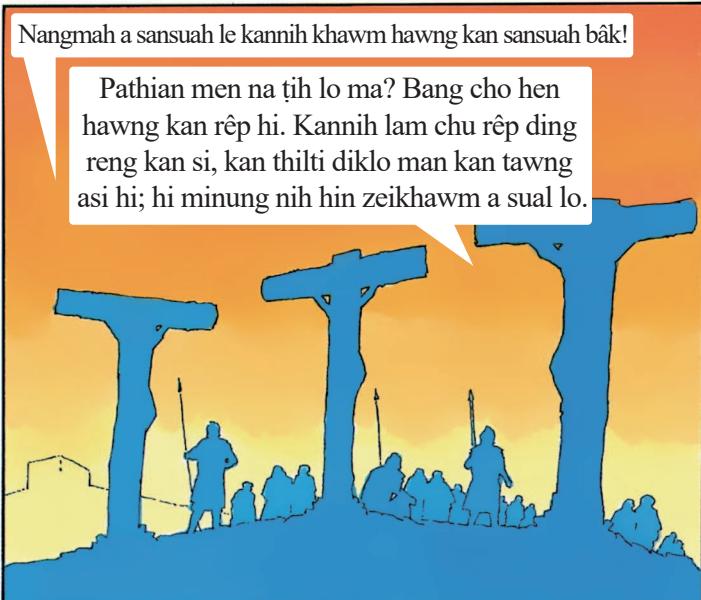
Kawrsen tla nih a nipuan chu an chamchawh rawh.



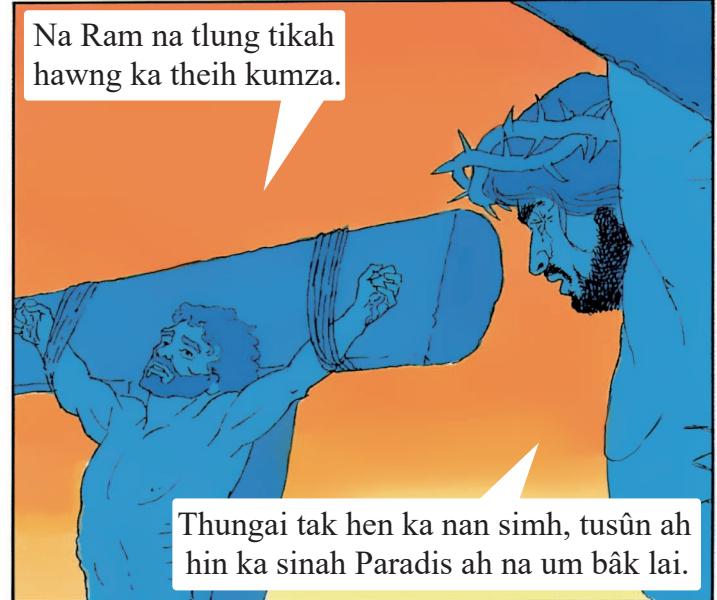
Pathian Fapa na sitak chun Kraws thawk hen hawng tum rawh.

Nangmah a sansuah le kannih khawm hawng kan sansuah bâk!

Pathian men na tih lo ma? Bang cho hen hawng kan rôp hi. Kannih lam chu rôp ding reng kan si, kan thilti diklo man kan tawng asi hi; hi minung nih hin zeikhawm a sual lo.



Na Ram na tlung tikah hawng ka theih kumza.



Sûn dar 12 vêl ah Ni a mûi
le, laikulh ram zawzawng
a hawng thim rawh.

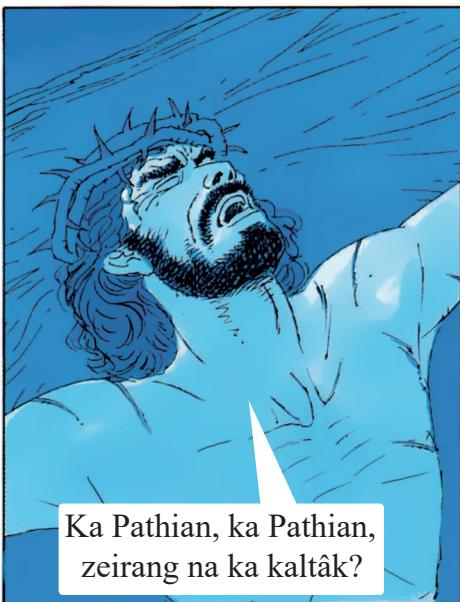


Jisu nu Mari leh a ʈhiruai Johan
chu Kraws kiangah an dîr.

Tu thawk hen nannih
hi Nu leh Fa nansi.



Ka Pathian, ka Pathian,
zeirang na ka kaltâk?



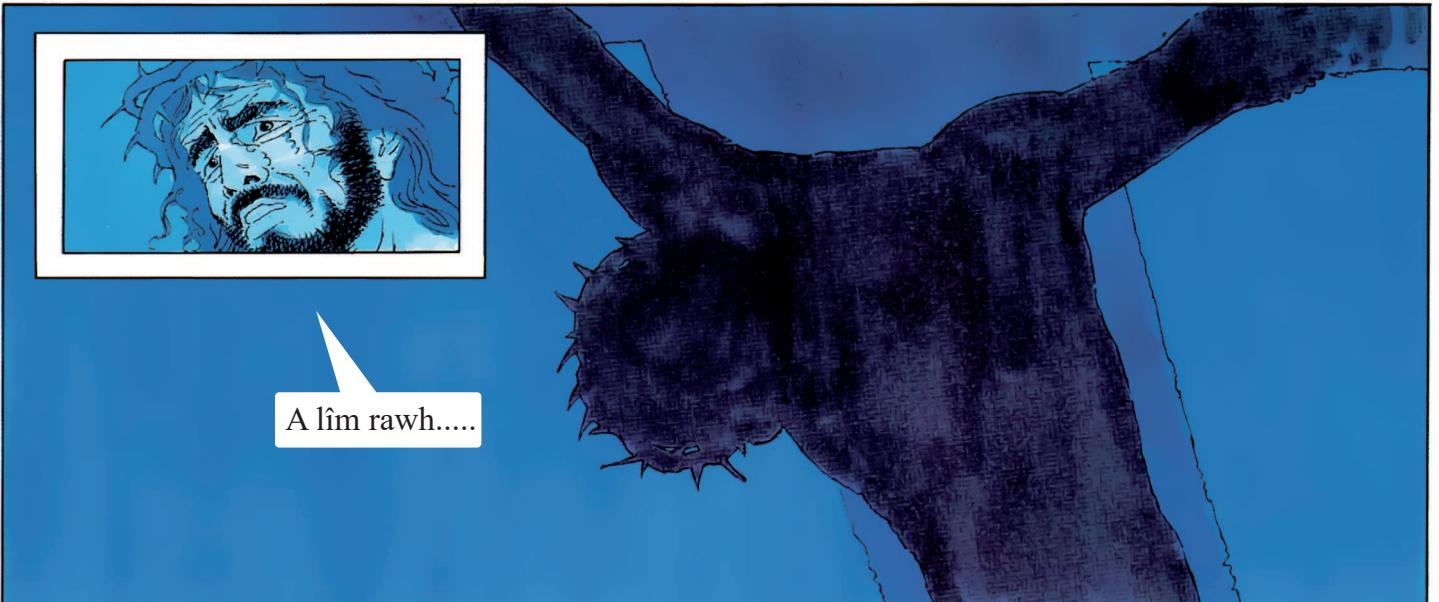
Ka tî a hâl....



Pa, ka thlarau na
kut ah kan kiltir.



A lîm rawh.....



Zânlei dâr 3 ah Jisu chu a nûkri a chat.
Kawrsen pakhat nih a nâk ah fei hen a
suh le thisen leh tî a suak rawh.



Pathian lasui thu nih,
“Dawra Fa ap mi hâwi
hen a nih chu a thi.”

“Anih chu kan sual ruangah
nganfâk a tuar.” Sikhawmsele
tulam chun a thi rawh.

Hawng kal ding thu a um
mi anih hi Krist ma asi?



Hawng rih, vûi ding a tawng
lai ma kan deih nik lai.

Arimathai mi Josef leh Nikodem nih Jisu ruak chu an lâk.
A ruak chu Puan mangthia hen an tuam le, rimthaw chulh
hen thlân ah an zâutir le, lung lianpi mi hen an khâr.





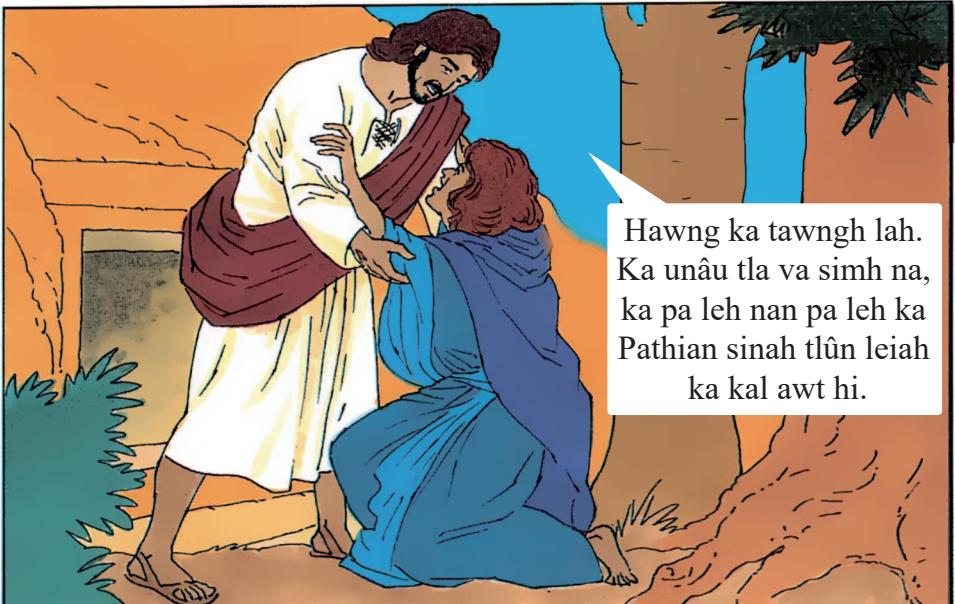
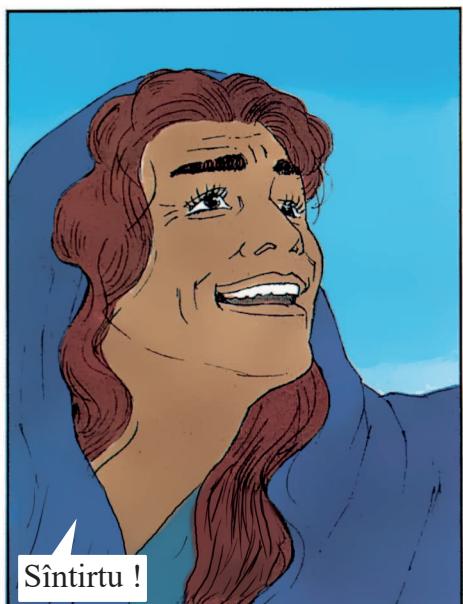
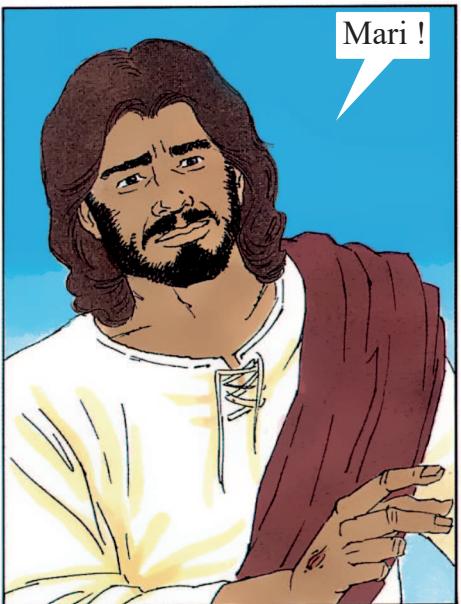
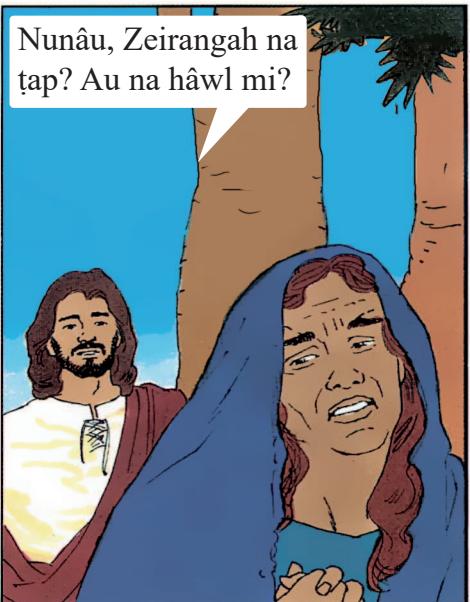
Kalkanh Kût lìm Dinhni a
thâituan ah nunâu zeimawmi
tla chu thlân lung khâr mi
zauh ding hen an kal.

Lung chu ɿial a si ving rawh!

Mithi lakah mi zei rang nan
hâwl? A thawk ving rawh.
Kal ule a ɿiruai tla simh na u.

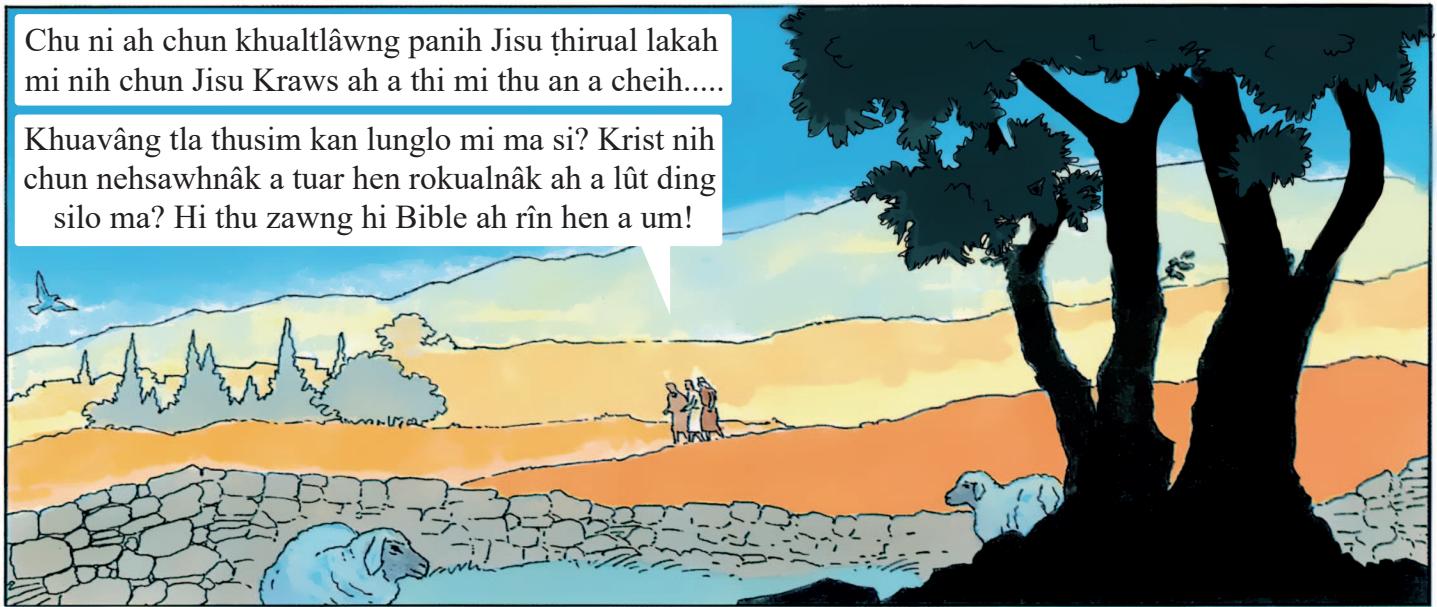
A karo ko e!

Zei zia mesi?



Chu ni ah chun khualtlâwng panih Jisu thirual lakah mi nih chun Jisu Kraws ah a thi mi thu an a cheih.....

Khuavâng tla thusim kan lunglo mi ma si? Krist nih chun nehsawhnâk a tuar hen rokualnâk ah a lût ding silo ma? Hi thu zawng hi Bible ah rîn hen a um!



An ei liau tak chun an mikhual chu a tlâu ving.....

Sikhawmsele anih chu Jisu Krist ngelchel asi!

Churawh chun mawhsareh hen Jisu zûltu tla rang hâwl ding hen an a thawh sawm.

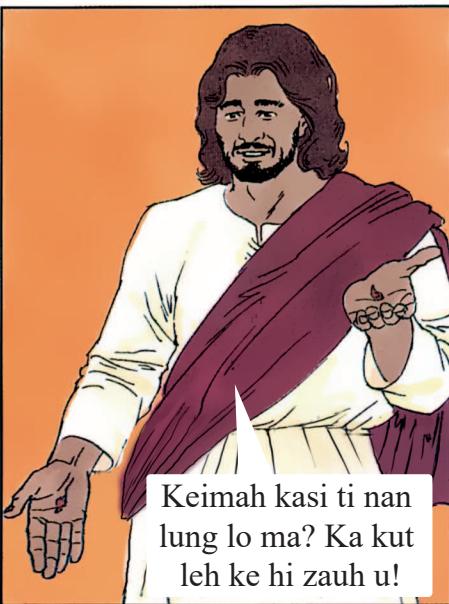
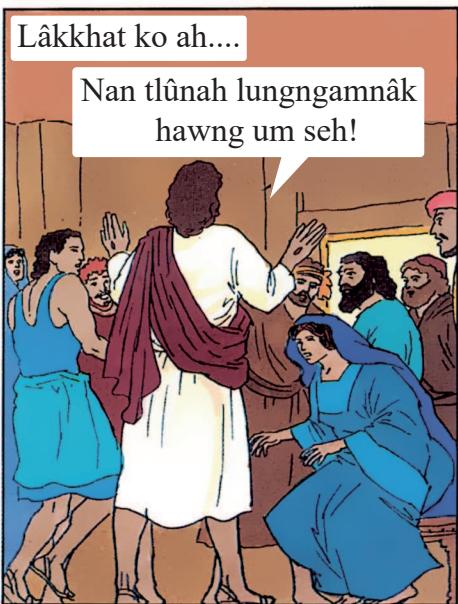
Mari leh Peter khawm chun ah an um.

Lalpa chu kan muh rawh!



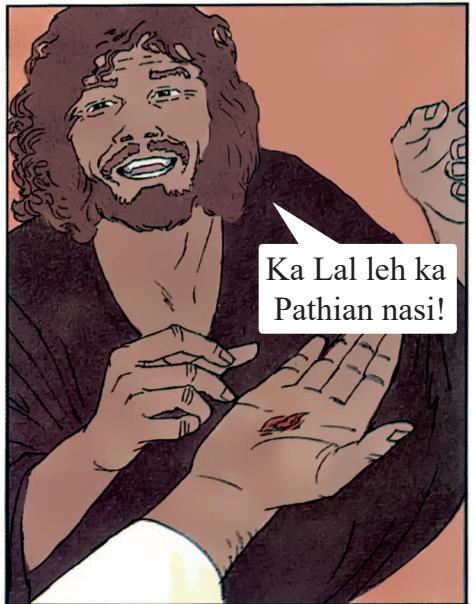
Lâkkhat ko ah....

Nan tlûnah lungngamnâk hawng um seh!



Keimah kasi ti nan lung lo ma? Ka kut leh ke hi zauh u!

Ka Lal leh ka Pathian nasi!



Churawh chun Jisu chu a
ṭhiruai tla sinah ni 40 tiang a
um. Chunūnah mi 500 sinah a
langh. Nikhat chu a ḡiruai tla
Galili rili ah nga tleih ding hen
an kal liauah.....

Nan sinah eiding zeimawh a um ma?

Umlo, Zeikhawm
tleih ding kan tawnglo!



Khatlei kāngah
nan lēn vawrh u!

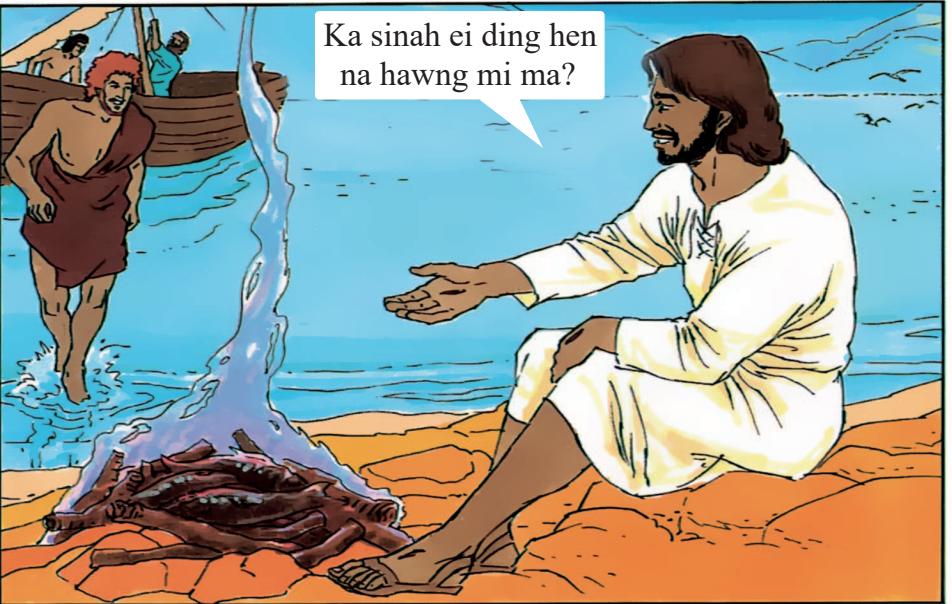
Chê tak hen
nga cherkhet
a tāng rawh!

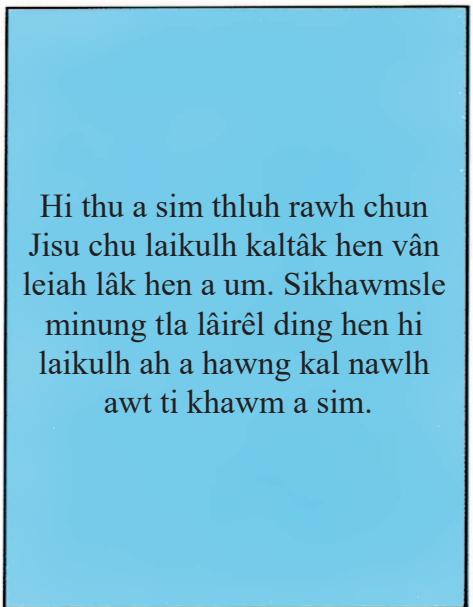
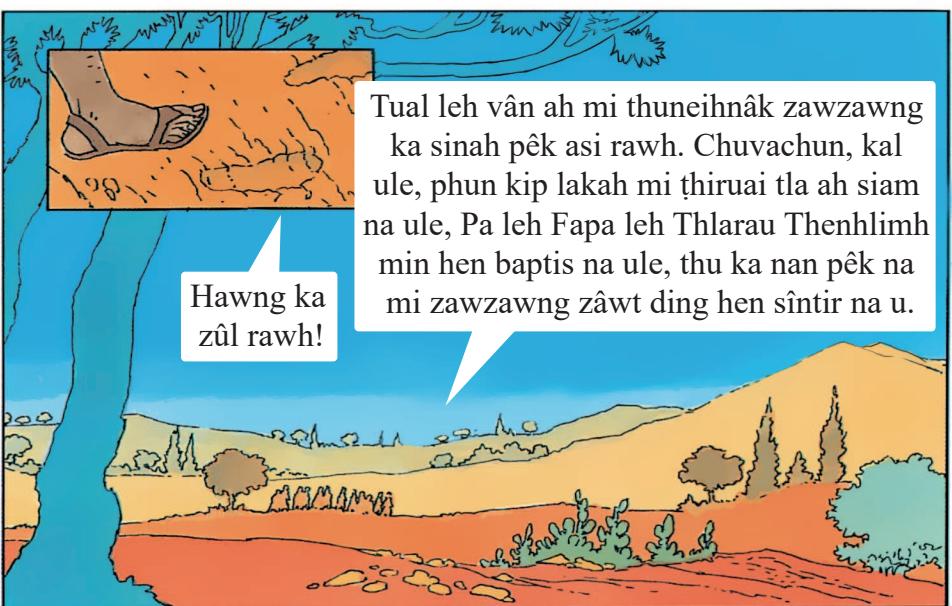
Anih chu Lalpa !



Sîntirtu !

Ka sinah ei ding hen
na hawng mi ma?





A ຖូរីតានីនិងទលេចមបុ
ហុនឯកសារលើមួយ ដើម្បី
ពិនិត្យពីរឿងនេះ។ ពិនិត្យ
ពីរឿងនេះ គឺជាប្រព័ន្ធឌី
ដែលបានរៀបចំឡើង ដើម្បី
បានដឹងពីរឿងនេះ។



Jisu zûltu tla nih chun a dotu tla chu
mâiah siah hen khual an suak rawh.

Jisu chu Pathian Fapa diktak asi!



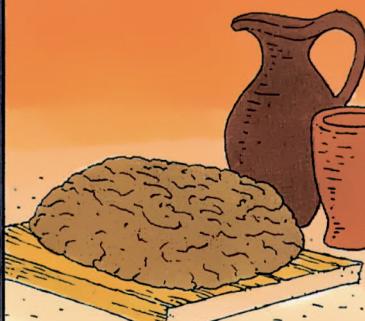
Hi thu chu lasuikuat hâwi
hen khawm an phuang.

Kan sual zawzawng
chu Kraws ah a taksa
hen a phurh. Churuangah
kannih khawm sual
lakah mi thi hen Pathian
nih amah duh zia hâwi
tak hen khalh ding
hawng kan duh.

Tuah chun amah zûltu tla chu
laikulh ah thumunkhat hen
Bible rôl leh thlacham hen an
um. Jisu a thi mi theihkumzanâk
ding hen sang phel leh uain din
hen an um. Hi hi Pathian thiltum
leh dâwtnâk mikip sinah um
ding hen an ekte sinah an a
then rawh.



Jisu nih chun Pathian
thiltum awlsam tak hen
a hawng siam rawh.



Jisu nih hawng kan dâwt!
A tlûnah a lâwm ule sawnh u!



Pathian nih laikulh thungai a dâwt le, churawh chun a Fapa neihlem a pêk, amah
chu âuzawng a zumhtu vial thi lo hen, zungzâl nungnâk an nei khonâk ding hen.

WILLEM DE VINK

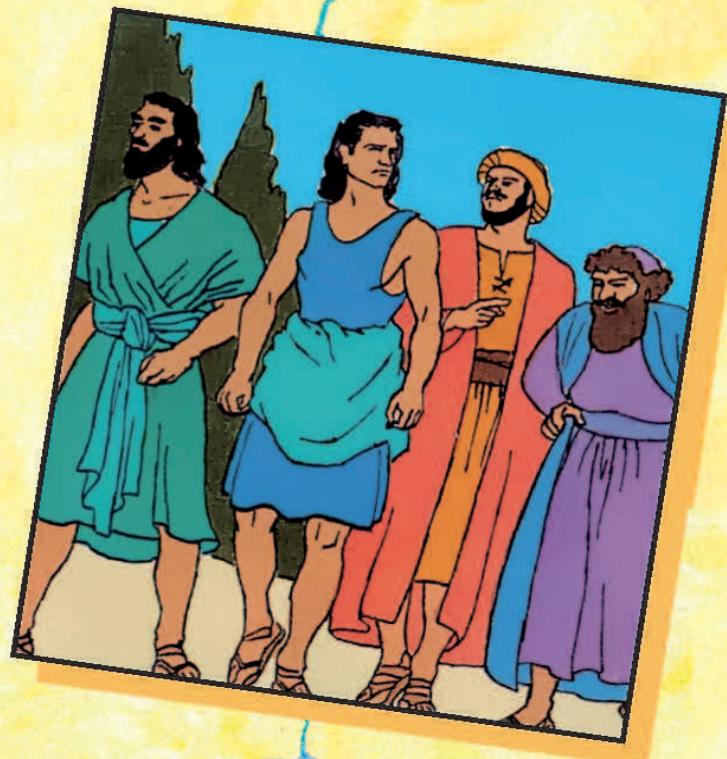
Bible

Jisu Krist nunah thiltlung tla Bible ah rîn hen a um. Hi Bible hâwi hen lasuibu dang tla an rîl tâwn lo. Hi chu lasauibu zawzawng ngak hen lasuibu rangtling asi. Kum 1500 vêl ding hi lasuibu rîn ding hen hun a luah. Kum 1900 lânah hi Bible hi rîn dih asi rawh. Hi Bible lakah Pathian nih minung nungnâk lakah tlâinâk thu tla rîn hen a um. Pathian chu âu asi Jisu nun dân nih fiang tak hen a langh.

Jisu tuan thu

Bible ah hin Jisu chungchâng lasuibu pali ah rîn hen a um. Chu chu a rîntu tla min hen a bu min vuah asi. Hi rîntu tla hi Jisu hun liauah nung-dam hen um mi tla ansi.

- 1) Mathai:- Anih chu Jisu thiruai pakhat asi. Anih chu siahkhawlhtu hâwi hen rian a țuan. Jisu nih a langh chem mi chu zei hâwi hen Israel (Juda phun) tla hen tlâinâk a siam, ti asi.
- 2) Mark:- Jisu nih a rianțuan a dawmh liau hunah anih chu tlangvâl asi. A nih nih chun Jisu nih thilchê a ti mi tla kaihtâwi tak hen a rîn.
- 3) Luk:- A nih chu damlo zauhtu (daktor) pakhat asi. Anih nih chun a mimal hen Jisu rangah a theih mi silo. Jisu nih minung tla hen tlâinâk zeitin a siam ti mi kha a rîn.



- 4) Johan:- Anih khawm hi Jisu thiruai pakhat asi. Jisu hi diktak hen âu reng asi tih langh a tum. Jisu Krist chu Pathian asi, minung si bu hen minung tla sual sansuah ding hen a hawng kal mi asi.

JISU SUAKNÂK

Jisu a suak liau khawmah hi a nu Mari chu pasal nei mi silo rih. Anih chu Nungâk thenhlimh asi. Chuhâwi sikhawm hen Jisu suak ding mi chu Pathian nih zeizawng a siamrem ver. Pathian nih hi hâwi suaknâk chê tak um ding hen a lân lân thawk hen Khuavâng tla mang hen a phuang hep rawh. Jisu chu Nayok mawh mirokual hâwi hen a hawng suak lo. Anih suaknâk mun chu umnâk in-lo zeikhawm umlo.

JISU THILCHE TI TLA



Jisu nih thilchê cherkhet ati. Bible thenhlimh nih mun 40 ngak tam damhnâk rian a țuan mi a langh. Thilchê ati mi zawzawng hen Pathian thiltikhonâk leh dâwtnâk a langhtir. Chu hâwite hen minung tla a țangpi le a lawmhtir na.



JISU THIHNÂK LEH THAWKNOWLHNÂK



Jisu zei rangah a thi? Bible ah rîn hen a um.

Hun zeimawh nikhat ah chu minung tla nih palhnâk rian an țuan. Pathian nih a duhlo mi leh amah rangah lungfaktirnâk thilti zawzawng chu sual asi. Chu hâwi mi sual zawzawng nih chun Pathian hen kawmhnâk thawk hen hawng kan lâttir tâwn. Chumi ruang tak chun hi laikulh ah Jisu a hawng kal mi asi. Amah duhnâk hen kan sual tla phurh hen rêpnâk a tuar. Chu rêpnâk chu thihnâk. Chu a thihnâk ruangah Pathian hen hâwikawmh kan hawng si nawlh kho mi hi asi. Kha kan sualnâk ruangah kan a sîr hen pawi kanti bâk ding asi.

Jisu chu thihnâk thawk hen a thawk nawlh. Pathian nih a nungtir nawlh mi asi. Pathian chu thihnâk ngak hen a chak dauh tih hi mi thawk hen a langhtir.

Jisu chu damte hen tuchun Pathian hen munkhat an um. Nung hen a um ruangah chun zeiliau zawngah kan hâwikawmh asi kho. Pathian lawmhtlâk kan um ding hen anih nih chun hawng kan țangpi ding a duh.

THLACHAM

Na thilti palh tla ruangah pawi na theih hen Pathian hen hâwikawmh siding na duh chun, thla na cham kho.

“Pathian duhtak, nang nih na ka dâwt tih ka theih. Na Fapa neihlem Jisu Krist khawm na hawng fial. Ka san ah sual chikip ka ti mi ruangah Kraws ah hawng ka thih piak. Ka sualnâk zawng tla hawng ka ngaihdam. Ka sualnâk tla ruangah thungai pawi kati. Jisu Krist ka kiangah a um ruangah lâwmthu kan simh. Zeiliau zawng nangmah ta siding hen ka duh. Na hawng ka duh dân hâwite um ding hen na hawng ka țangpi lai ma? Zeiliau zawng ka kiangah na um lai ma? Ka thlachamnâk na hawng ka sâng ruangah na sinah lâwmthu ka sim. Na tiam mi hâwi hen ka rangah ti rawh.”

JISU LEH NANGMAH

Jisu Krist lakah thilum kalliau chir mi chu a dawng rawh. Anih chu mi tamtak rangah hâwikawmh liantak, khaliau khawm ah a um, tu khawm ah a um ko. Hi laikulh chu â thlâktheng vima. Tuchun minung tla Sanatung leh Rang lakah a chuan lo hen Motor leh Meilawng zuang lakah an a chuan rawh. Hi zawng tla hi Jisu sinah chun danglamnâk zeikhawm a umlo. Chuliauah Israel tla sinah a kal hâwi hen tuchun kan sinah a um. Mit hen muhlo khawsele anih chu a um tatak. Tusûn khawm ah na hâwikawmh siding a duh. A thu na ngâi kho, na zângfah kho.

Jisu a thu cherkhet theih ding na duh ma? Theih ding na duh chun hi a tang lei mi thu tla hi zâwt rawh.

1. Na Bible kha rôl a dawmh (Zauhtirnâk ah Thâwngthâng Tha Luk bu thawk hen rôl na dawmh kho).
2. Thlacham a dawmh rawh (Pathian hen a sâwn u, a thu ngai, thuhar leh hawlh dang mang a herhlo).
3. Jisu thu leh Bible thu midang tla hen ruat u. Jisu nih a duh mi chu a zûltu tla nih pakhat leh pakhat a tawngkhawm hen amah thu an theih nûnah an theih singsuan ding a duh.



Translator Name: Pastor Zuam Dir Bawm

Publisher: KRISTALAYA MERCY MISSION

Printed: Kristalaya Printers

Text and illustrations: Willem de vink Copyright 1993 Stitching Wereldtaal, Rotterdam, The Netherlands, Published in Dutch as "Jezus Messias".

Edition in Bawm 2024: ISBN: - 978-94-93321-06-9 Digital copyright under the terms of the Creative commons BY-SA licence. All right of translation, reproduction and adaptation reserved for all countries. Worldwide co-edition organized and produced by: Wycliffe Netherlands,

E-mail: jmpbk.app@gmail.com Web: jesusmessiahcomicmedia.com/bangladesh

MESIA JISU

Hi hi Jisu Krist thu ah thudik thâwngthâng asi. Kum 2000 lânah Israel ram ah um mi asi. Amah hen an a tawng mi vial tla chu thungai chê an theih. Anih nih a timi tla chu âukhawm nih an ti kholo. A sim mi thu tla khawm aukhawm nih an sim kholo. Jisu chu a umnâk zawngah thilchê a tlung. A chungchâng hi mawhsareh tak hen dawng khawmsele a thu ngâitu tla sinah anih chu thungai lâwmnâk leh thawvengnâk a hawng put. A mîlma tla nih an thah. Sikhawmsele a dawngahnâk siloh. Jisu Krist chungchâng thu zei hôwi hen a um vima rih ti leh zei hôwi hen a hawng tlung, hi tla hi nangmah ngelchel nih rôl rawh.



Language : Bawm

ISBN : 978-94-93321-06-9